



LATVIJAS REPUBLIKAS

**SAEIMAS
ZIŅOTĀJS**

NR. 12

2014. GADA 26. JŪNIJĀ

Saturs

Likumi

212.* 768L/11**	Grozījumi Kriminālprocesa likumā.	3
213. 769L/11	Grozījumi Valsts civildienesta likumā.	14
214. 770L/11	Grozījumi Krājaizdevu sabiedrību likumā	16
215. 771L/11	Grozījumi likumā “Par radiācijas drošību un kodoldrošību”.	28
216. 772L/11	Par Latvijas Republikas valdības un Kuveitas Valsts valdības nolīgumu par gaisa satiksmi.	35
217. 773L/11	Grozījums Pasta likumā	50

Paziņojumi

218.	Par deputātes Ineses Aizstrautas atsaukšanu no Saeimas Valsts pārvaldes un pašvaldības komisijas un viņas ievēlšanu Saeimas Ārlietu komisijā	51
219.	Par Lienes Liepiņas 11. Saeimas deputātes pilnvaru apstiprināšanu	51
220.	Par Māra Kučinska 11. Saeimas deputāta pilnvaru apstiprināšanu	51
221.	Par deputāta Māra Kučinska ievēlšanu Saeimas Valsts pārvaldes un pašvaldības komisijā un Saeimas Eiropas lietu komisijā	51
222.	Par Ilzes Verginas 11. Saeimas deputātes pilnvaru apstiprināšanu uz laiku	52
223.	Par ģenerālleitnanta Raimonda Graubes apstiprināšanu Nacionālo bruņoto spēku komandiera amatā	52
224.	Par Aigara Strupiša apstiprināšanu par Augstākās tiesas tiesnesi	52
225.	Par tiesnešu skaita noteikšanu Latvija Republikas rajonu (pilsētu) tiesās un apgabaltiesās	52

* Publikācijas numurs.

** 11. Saeimas pieņemtā likuma numurs.

212. 768L/11 Grozījumi Kriminālprocesa likumā

Izdarīt Kriminālprocesa likumā (Latvijas Republikas Saeimas un Ministru Kabineta Ziņotājs, 2005, 11., 20. nr.; 2006, 4. nr.; 2007, 3., 13. nr.; 2008, 1., 15. nr.; 2009, 9., 14., 15. nr.; Latvijas Vēstnesis, 2010, 19., 178. nr.; 2011, 117. nr.; 2012, 92., 189. nr.; 2013, 6., 21., 61., 112., 183., 187., 252. nr.) šādus grozījumus:

1. Izteikt 14. panta trešo daļu šādā redakcijā:

“(3) Kriminālprocesam, kurā piemērots ar brīvības atņemšanu saistīts drošības līdzeklis vai kurā iesaistīta speciāli procesuāli aizsargājama persona, vai kurā apsūdzēta valsts amatpersona, kas ieņem atbildīgu stāvokli, saprātīga termiņa nodrošināšanā ir priekšrocība salīdzinājumā ar pārējiem kriminālprocesiem.”;

papildināt ceturto daļu ar jaunu pirmo teikumu šādā redakcijā:

“Kriminālprocesam par noziedzīgu nodarījumu, kas saistīts ar vardarbību, ko nodarījusi persona, no kuras nepilngadīgais cietušais ir materiāli vai citādi atkarīgs, vai par noziedzīgu nodarījumu pret tikumību vai dzimumneaizskaramību, kurā cietušais ir nepilngadīgs, saprātīga termiņa nodrošināšanā ir priekšrocība salīdzinājumā ar līdzīgiem kriminālprocesiem, kuros cietušie ir pilngadīgas personas.”

2. Papildināt 60.² panta pirmo daļu ar 9. punktu šādā redakcijā:

“9) likumā noteiktajos gadījumos, termiņos un kārtībā pārsūdzēt procesuālos lēmumus.”

3. Izslēgt 61. panta ceturtajā daļā skaitli “10.”

4. Izslēgt 66. panta pirmās daļas 10. punktu.

5. 91. pantā:

izslēgt otrās daļas 4. punktā vārdus “ja persona dzīvo kopā ar viņu un viņš par to rūpējas”;

izteikt otrās daļas 5. punktu šādā redakcijā:

“5) tādas nevalstiskās organizācijas pārstāvis, kura veic personu ar garīgiem traucējumiem tiesību aizsardzības funkcijas;”;

papildināt trešās daļas otro teikumu ar vārdiem “kā arī ņem vērā pārstāvamās personas viedokli, cik vien tas ir iespējams”.

6. Papildināt 98. pantu ar 1.¹ daļu šādā redakcijā:

“(1¹) Cietušajam kriminālprocesā par noziedzīgu nodarījumu, kas saistīts ar vardarbību vai vērsts pret dzimumneaizskaramību vai tikumību, ir tiesības pieteikt procesa virzītājam lūgumu informēt viņu par kriminālprocesa virzību daļā par to noziedzīgo nodarījumu, ar kuru viņam nodarīts kaitējums.”

7. Papildināt 108. pantu ar piekto un sesto daļu šādā redakcijā:

“(5) Juridiskās palīdzības sniegšana nepilngadīgajam cietušajam un nepilngadīgā cietušā pārstāvim ir obligāta kriminālprocesā par noziedzīgu nodarījumu, kas saistīts ar vardarbību,

ko nodarījusi persona, no kuras nepilngadīgais cietušais ir materiāli vai citādi atkarīgs, vai par noziedzīgu nodarījumu pret tikumību vai dzimumneaizskaramību.

(6) Ja nepilngadīgais cietušais vai viņa pārstāvis nav noslēdzis vienošanos ar advokātu par juridiskās palīdzības sniegšanu, šā panta piektajā daļā paredzētajā gadījumā procesa virzītājs pieņem lēmumu par advokāta kā juridiskās palīdzības sniedzēja uzaicināšanu šā likuma 104. panta sestajā daļā paredzētajā kārtībā. Šajā gadījumā samaksu advokātam par valsts nodrošinātās juridiskās palīdzības sniegšanu un ar tās sniegšanu saistītos atbildzināmos izdevumus sedz saskaņā ar Ministru kabineta noteikumiem, kas reglamentē samaksu par valsts nodrošinātās juridiskās palīdzības sniegšanu.”

8. Papildināt 121. pantu ar sesto daļu šādā redakcijā:

“(6) Valsts probācijas dienesta starpniekam ir tiesības neliecināt par izlīguma procesu, kā arī par iesaistīto pušu un trešo personu uzvedību izlīguma sēdes laikā, izņemot gadījumus, kad izlīguma procesā atklājas informācija par citu noziedzīgu nodarījumu.”

9. 152. pantā:

izteikt pirmo un otro daļu šādā redakcijā:

“(1) Nepilngadīgā cietušā pratināšana tiek veikta, cik drīz vien iespējams. Pratināšanu, ja iespējams, veic viens un tas pats izmeklēšanas darbības veicējs. Nepilngadīgā pratināšanas ilgums bez viņa piekrišanas vienā diennaktī nedrīkst pārsniegt sešas stundas, ieskaitot pārtraukumu.

(2) Nepilngadīgo pratina izmeklēšanas darbības veicējs, kuram ir speciālas zināšanas par saskarsmi ar nepilngadīgo kriminālprocesa laikā. Ja izmeklēšanas darbības veicējs nav ieguvis speciālas zināšanas par saskarsmi ar nepilngadīgo kriminālprocesa laikā vai ja izmeklēšanas darbības veicējs to uzskata par nepieciešamu, nepilngadīgo pratina pedagoga vai psihologa klātbūtnē. Vienam no nepilngadīgā likumiskajiem pārstāvjiem, pilngadīgam tuviniekam vai uzticības personai ir tiesības piedalīties pratināšanā, ja vien viņš pats nav persona, pret kuru uzsākts kriminālprocess, aizturētais, aizdomās turētais vai apsūdzētais un ja pret to neiebilst nepilngadīgais. Minētā persona ar izmeklēšanas darbības veicēja atļauju var uzdot jautājumus pratināmajam.”;

aizstāt ceturtajā daļā vārdus “seksuālas izmantošanas” ar vārdiem “noziedzīga nodarījuma pret tikumību vai dzimumneaizskaramību”.

10. Aizstāt 153. panta pirmajā daļā vārdus “seksuālās izmantošanas” ar vārdiem “noziedzīga nodarījuma pret tikumību vai dzimumneaizskaramību”.

11. Izteikt 283. panta trešās daļas otro teikumu šādā redakcijā:

“Personas piedalīšanās ar procesuālo piespiedu līdzekli saistīto jautājumu izlemšanā ir obligāta, izņemot gadījumu, kad saskaņā ar ārsta (eksperta) atzinumu tas nav pieļaujams vai nav ieteicams personas veselības stāvokļa dēļ un attiecīgajā procesuālajā darbībā piedalās personas aizstāvis.”

12. Papildināt 351. panta pirmo daļu ar teikumu šādā redakcijā:

“Pieteikumā var norādīt kredītiestādes vai finanšu iestādes konta numuru, kurā ieskaitāma kaitējuma kompensācija.”

13. 373. pantā:

papildināt pirmo daļu ar teikumu šādā redakcijā:

“Ja pieņemts motivēts rakstveida lēmums, personai nosūta lēmuma kopiju.”;

papildināt septīto daļu ar teikumu šādā redakcijā:

“Personai, kura iesniegusi sūdzību, nosūta informāciju par sūdzības izlemšanu.”

14. Papildināt 376. panta otro daļu ar 8. un 9. punktu šādā redakcijā:

- “8) procesa par piespiedu ietekmēšanas līdzekļa piemērošanu uzsākšanu;
- 9) juridiskās personas pārstāvi.”

15. Papildināt 392.¹ pantu ar 4.¹ daļu šādā redakcijā:

“(4¹) Ja vienlaikus tiek izbeigts kriminālprocess un process par piespiedu ietekmēšanas līdzekļa piemērošanu juridiskajai personai, procesa virzītājs sastāda vienu lēmumu un papildus šajā pantā noteiktajai informācijai lēmumā ietver arī šā likuma 441.⁴ panta pirmajā daļā noteikto informāciju.”

16. Papildināt 403. panta trešās daļas 3. punktu pēc vārda “likuma” ar skaitli un vārdu “377. vai”.

17. Papildināt 439. pantu ar sesto daļu šādā redakcijā:

“(6) Atsevišķā lietvedībā izdalīts process par piespiedu ietekmēšanas līdzekļa piemērošanu juridiskajai personai notiek, ievērojot šajā likumā noteikto vispārējo kārtību, ja vien šajā likumā nav noteikts citādi.”

18. Papildināt likumu ar 441.³, 441.⁴, 441.⁵, 441.⁶, 441.⁷ un 441.⁸ pantu šādā redakcijā:

“441.³ pants. Pirmstiesas procesa par piespiedu ietekmēšanas līdzekļa piemērošanu juridiskajai personai izbeigšana

(1) Procesā virzītājs var pieņemt lēmumu par pirmstiesas procesa par piespiedu ietekmēšanas līdzekļa piemērošanu izbeigšanu, ja noskaidroti šā likuma 377. panta 1., 2., 3., 8. vai 10. punktā minētie apstākļi.

(2) Izmeklētājs ar uzraugošā prokurora piekrišanu vai prokurors var pieņemt lēmumu par pirmstiesas procesa par piespiedu ietekmēšanas līdzekļa piemērošanu izbeigšanu, ja pirmstiesas procesā nav izdevies pierādīt, ka noziedzīgs nodarījums izdarīts juridiskās personas interesēs, labā vai nepienācīgas pārraudzības vai kontroles rezultātā un nav iespējams savākt papildu pierādījumus.

441.⁴ pants. Lēmums par pirmstiesas procesa par piespiedu ietekmēšanas līdzekļa piemērošanu juridiskajai personai izbeigšanu

(1) Lēmumā par pirmstiesas procesa par piespiedu ietekmēšanas līdzekļa piemērošanu juridiskajai personai izbeigšanu norāda:

- 1) procesa uzsākšanas pamatu;
- 2) kad un saistībā ar kādu noziedzīgu nodarījumu process uzsākts;
- 3) procesa izbeigšanas iemeslu un pamatu;
- 4) aresta atcelšanu mantai;
- 5) rīcību ar izņemtajiem priekšmetiem un vērtībām;
- 6) lēmuma pārsūdzēšanas kārtību.

(2) Ja vienlaikus tiek izbeigts kriminālprocess un pirmstiesas process par piespiedu ietekmēšanas līdzekļa piemērošanu, lēmums tiek sastādīts atbilstoši šā likuma 392.¹ panta 4.¹ daļā noteiktajam.

(3) Lēmuma par pirmstiesas procesa izbeigšanu kopiju nekavējoties nosūta uzraugošajam prokuroram. Cietušajam un juridiskajai personai nosūta vai izsniedz lēmuma par procesa izbeigšanu kopiju.

441.⁵ pants. Izbeigtā pirmstiesas procesa par piespiedu ietekmēšanas līdzekļa piemērošanu juridiskajai personai atjaunošana

(1) Procesuāli pilnvarota persona izbeigtu pirmstiesas procesu par piespiedu ietekmēšanas līdzekļa piemērošanu juridiskajai personai var atjaunot, atceļot lēmumu par izbeigšanu, ja konstatēts, ka tā pieņemšanai nebija likumīga pamata, vai ja atklāti jauni apstākļi, kuri nebija zināmi procesa virzītājam lēmuma pieņemšanas brīdī un kuriem ir būtiska nozīme lēmuma pieņemšanā.

(2) Pirmstiesas procesu par piespiedu ietekmēšanas līdzekļa piemērošanu juridiskajai personai var atjaunot, ja nav iestājies kriminālatbildības noilgums.

441.⁶ pants. Vienošanās procesā par piespiedu ietekmēšanas līdzekļa piemērošanu juridiskajai personai

(1) Procesā par piespiedu ietekmēšanas līdzekļa piemērošanu juridiskajai personai pēc prokurora vai juridiskās personas iniciatīvas var tikt slēgta vienošanās par piespiedu ietekmēšanas līdzekli, ja:

- 1) ir noskaidroti apstākļi, kas attiecas uz pierādīšanas priekšmetu;
- 2) juridiskā persona atzīst noziedzīga nodarījuma izdarīšanas faktu;
- 3) juridiskā persona piekrīt nodarījuma, saistībā ar kuru piespiedu ietekmēšanas līdzeklis tiek piemērots, apjomam, kvalifikācijai, radītā kaitējuma novērtējumam un vienošanās piemērošanai.

(2) Ja prokurors atzīst par iespējamu procesā slēgt vienošanos, viņš veic šādas darbības:

- 1) izskaidro juridiskajai personai iespēju noregulēt krimināltiesiskās attiecības, slēdzot vienošanos, šīs personas tiesības, slēdzot vienošanos, un vienošanās sekas;
- 2) informē cietušo par viņa tiesībām izteikt savu viedokli par vienošanās iespējamo piemērošanu.

(3) Saņēmis juridiskās personas piekrišanu slēgt vienošanos, prokurors sagatavo vienošanās projektu un uzsāk pārrunas ar juridisko personu par vienošanās elementiem.

(4) Ja juridiskā persona piekrīt noziedzīga nodarījuma, saistībā ar kuru piespiedu ietekmēšanas līdzeklis tiek piemērots, kvalifikācijai un radītā kaitējuma novērtējumam, sākas pārrunas par piespiedu ietekmēšanas līdzekļa veidu un mēru, kuru prokurors lūgs tiesu piespriest.

(5) Juridiskajai personai vienošanās procesā ir tiesības:

- 1) piekrist vai nepiekrīt vienošanās slēgšanai;
- 2) pieteikt noraidījumus;
- 3) izteikt savu priekšlikumu par piespiedu ietekmēšanas līdzekļa veidu un mēru;
- 4) pēc vienošanās noslēgšanas saņemt lietas materiālu kopijas, kas attiecas uz procesu par piespiedu ietekmēšanas līdzekļa piemērošanu;
- 5) zināt, saistībā ar kādu noziedzīgu nodarījumu izdarīšanu piespiedu ietekmēšanas līdzeklis tiks piemērots un kādu piespiedu ietekmēšanas līdzekļa veidu un mēru prokurors lūgs tiesu piespriest;
- 6) piedalīties vienošanās izskatīšanā tiesā;
- 7) sniegt paskaidrojumus par vienošanās gaitu;
- 8) iesniegt iebildumus pret lietas iztiesāšanu rakstveida procesā;
- 9) atteikties no noslēgtās vienošanās līdz brīdim, kad tiesa dodas uz apspriežu istabu, lai pieņemtu nolēmumu;
- 10) pārsūdzēt nolēmumu;
- 11) iepazīties ar tiesas sēdes protokolu;
- 12) saņemt aizstāvja juridisko palīdzību.

(6) Cietušajam vienošanās procesā par piespiedu ietekmēšanas līdzekļa piemērošanu juridiskajai personai ir šā likuma 436. pantā noteiktās tiesības.

441.⁷ pants. Vienošanās protokols par piespiedu ietekmēšanas līdzekļa piemērošanu juridiskajai personai

(1) Vienošanās protokolā par piespiedu ietekmēšanas līdzekli norāda:

- 1) darbības norises vietu un datumu;
- 2) procesuālās darbības veicēja amatu, vārdu un uzvārdu;
- 3) juridiskās personas nosaukumu, adresi, reģistrācijas numuru, tās pārstāvja vārdu un uzvārdu, aizstāvja vārdu un uzvārdu un prakses vietu;
- 4) noziedzīga nodarījuma izdarīšanas apstākļus;
- 5) noziedzīga nodarījuma kvalifikāciju;
- 6) ar noziedzīgu nodarījumu radītā kaitējuma apmēru un vienošanos par tā atlīdzināšanu;
- 7) piespiedu ietekmēšanas līdzekli, kādu prokurors lūgs tiesu piespriest.

(2) Ja piespiedu ietekmēšanas līdzeklis tiek piemērots saistībā ar vairākiem noziedzīgiem nodarījumiem, prokurors norāda, kādu piespiedu ietekmēšanas līdzekli viņš lūgs piespriest par katru no noziedzīgiem nodarījumiem un galīgo piemērojamo piespiedu ietekmēšanas līdzekļu kopumu.

(3) Vienošanos paraksta juridiskās personas pārstāvis un prokurors, un tās kopiju izsniedz juridiskajai personai vai tās pārstāvim.

441.⁸ pants. Procesā, kurā slēgta vienošanās par piespiedu ietekmēšanas līdzekļa piemērošanu, nodošana tiesai

(1) Prokurors pēc vienošanās noslēgšanas lietas materiālus kopā ar vienošanās protokolu nosūta tiesai, ierosinot tai apstiprināt noslēgto vienošanos.

(2) Ierosinājumā tiesai prokurors:

- 1) informē par noslēgto vienošanos;
- 2) min pierādījumus, kuri apstiprina, ka noziedzīgs nodarījums izdarīts juridiskās personas interesēs, labā vai nepienācīgas pārraudzības vai kontroles rezultātā;
- 3) norāda ar juridiskās personas interesēs, labā vai nepienācīgas pārraudzības vai kontroles rezultātā izdarīto noziedzīgu nodarījumu radītā kaitējuma apmēru un vienošanos par tā atlīdzināšanu;
- 4) informē par pirmstiesas procesa izdevumiem;
- 5) min lietiskos pierādījumus, to atrašanās vietu un līdzekļus, kas izmantoti kompensācijas un iespējamās mantas konfiskācijas nodrošināšanai;
- 6) lūdz tiesu apstiprināt noslēgto vienošanos un piespriest tajā paredzēto piespiedu ietekmēšanas līdzekli.

(3) Ja vienošanās par piespiedu ietekmēšanas līdzekļa piemērošanu slēgta vienlaikus ar šā likuma 433. pantā noteikto vienošanos, prokurors sastāda vienu ierosinājumu.

(4) Prokurors rakstveidā informē juridisko personu, cietušo un viņu pārstāvjus par to, kurai tiesai lieta nosūtīta.

(5) Pēc lietas nosūtīšanas tiesai visi lūgumi un sūdzības jāsūta tieši tiesai.”

19. Izteikt 450. panta otro daļu šādā redakcijā:

“(2) Slēgtā tiesas sēdē iztiesā krimināllietu par noziedzīgu nodarījumu pret nepilngadīgā tikumību un dzimumneaizskaramību, kā arī krimināllietu, kurā nepieciešams aizsargāt valsts vai adopcijas noslēpumu.”

20. Papildināt 451. panta pirmo daļu pēc vārda “aizstāvis” ar vārdiem “juridiskās personas pārstāvis”.

21. 465. pantā:

izteikt pirmo daļu šādā redakcijā:

“(1) Krimināllietu tiesa var iztiesāt apsūdzētā prombūtnē (*in absentia*) vienā no šādiem gadījumiem:

- 1) apsūdzētā atrašanās vieta nav zināma un tas norādīts informācijā par meklēšanas rezultātu;
- 2) apsūdzētais atrodas ārvalstī un viņa ierašanos tiesā nav iespējams nodrošināt.”;

papildināt pantu ar 1.¹ daļu šādā redakcijā:

“(1¹) Šā panta pirmajā daļā noteiktajos gadījumos krimināllietu tiesa var iztiesāt apsūdzētā prombūtnē (*in absentia*) arī tad, ja iztiesāšanas gaitā prokurors atzīst, ka apsūdzība ir grozāma.”

22. Papildināt 480. panta trešo daļu ar teikumu šādā redakcijā:

“Tiesnesis var atjaunot iztiesāšanu, ja ir saņēmis informāciju par to, ka apsūdzētā atrašanās vieta nav zināma.”

23. Papildināt 484. panta otro daļu ar 3.¹ punktu šādā redakcijā:

“3¹) juridiskās personas, pret kuru uzsākts process par piespiedu ietekmēšanas līdzekļa piemērošanu, nosaukumu un reģistrācijas numuru;”

24. 500. pantā:

papildināt pantu ar ceturto un piekto daļu šādā redakcijā:

“(4) Ja krimināllietā kā pierādījumu izmanto operatīvās darbības pasākumos iegūtās ziņas, tikai tiesa pēc prokurora, cietušā, apsūdzētā vai viņa aizstāvja motivēta lūguma drīkst iepazīties ar operatīvās darbības materiāliem, kas nav pievienoti krimināllietai un kas attiecas uz pierādīšanas priekšmetu, lietas materiālos un nolēmumā norādot, ka šie materiāli ir izvērtēti.

(5) Ja krimināllietā tiek saņemta jaunai izskatīšanai no apelācijas vai kasācijas instances tiesas, iepriekš tiesā nopratinātos lieciniekus, cietušos, ekspertus un speciālistus uzaicina pēc prokurora, cietušā, apsūdzētā vai viņa aizstāvja lūguma.”

25. Papildināt 526. pantu ar trešo daļu šādā redakcijā:

“(3) Ja tiesa taisa attaisnojošu spriedumu un pieņem lēmumu par lietas daļas nosūtīšanu prokuratūrai, tā vienlaikus sprieduma rezolutīvajā daļā norāda tiesas lēmumu par kriminālprocesa sadalīšanu.”

26. Papildināt likumu ar 548.¹, 548.² un 548.³ pantu šādā redakcijā:

“548.¹ pants. Krimināllietas, kurā slēgta vienošanās par piespiedu ietekmēšanas līdzekļa piemērošanu juridiskajai personai, izskatīšana tiesā

(1) Pēc lietas, kurā slēgta vienošanās, saņemšanas tiesā tiesnesis pārbauda, vai vienošanās ir noslēgta šajā likumā noteiktajā kārtībā un vai nav pieļauts Krimināllikuma normu pārkāpums. Tiesnesis vērtē noslēgtajā vienošanās paredzēto piespiedu ietekmēšanas līdzekļa veidu tikai tādā gadījumā, ja konstatē, ka izraudzītais piespiedu ietekmēšanas līdzekļa veids nav samērīgs ar izdarītā noziedzīgā nodarījuma raksturu un radīto kaitējumu. Konstatējies pārkāpumu, tiesnesis pieņem lēmumu un nosūta lietu prokuroram pārkāpuma novēršanai. Prokurors 10 dienu laikā var iesniegt

protestu par lēmumu augstāka līmeņa tiesai, kuras tiesnesis šo protestu izskata rakstveida procesā, un viņa lēmums nav pārsūdzams.

(2) Lietu iztiesā tiesnesis vienpersoniski. Lietu jāsāk izskatīt 21 dienas laikā no dienas, kad tā saņemta tiesneša tiesvedībā.

(3) Lietas izskatīšanu sāk, iepazīstinot ar vienošanos, ko nolasa prokurors. Pēc vienošanās noklausīšanās tiesa noskaidro, vai juridiskā persona atzīst noziedzīga nodarījuma izdarīšanas faktu un piekrīt nodarījuma, saistībā ar kuru piespiedu ietekmēšanas līdzeklis tiek piemērots, apjomam, kvalifikācijai, radītā kaitējuma novērtējumam un vienošanās procesa piemērošanai, vai vienošanos parakstījusi apzināti un labprātīgi, vai saprot tās sekas un piekrīt, ka tiks ievērota noslēgtā vienošanās.

(4) Tiesa noskaidro juridiskās personas un prokurora attieksmi pret vienošanos, kā arī uzklausa citas šajā lietā izaicinātās personas.

(5) Tiesa aicina tiesas sēdes dalībniekus izteikt lūgumus un lemj par to apmierināšanu vai noraidīšanu.

(6) Pēc pieteikto lūgumu izlemšanas tiesa aiziet apspriežu istabā taisīt spriedumu, paziņojot par to tiesas sēdē klātesošajiem.

548.² pants. Tiesas nolēmumi lietās, kurās slēgta vienošanās par piespiedu ietekmēšanas līdzekļu piemērošanu juridiskajai personai

(1) Apspriežu istabā tiesa pieņem vienu no šādiem nolēmumiem:

- 1) lēmumu par procesa par piespiedu ietekmēšanas līdzekļa piemērošanu juridiskajai personai izbeigšanu, ja konstatē apstākļus, kas nepieļauj procesa par piespiedu ietekmēšanas līdzekļa piemērošanu;
- 2) lēmumu par lietas nosūtīšanu prokuroram pārkāpumu novēršanai;
- 3) lēmumu par piespiedu ietekmēšanas līdzekļa piemērošanu juridiskajai personai;
- 4) lēmumu par lietas iztiesāšanu vispārējā kārtībā, ja juridiskā persona atsakās no vienošanās.

(2) Tiesas nolēmums ir pārsūdzams tikai kasācijas kārtībā.

548.³ pants. Krimināllietas, kurā slēgta vienošanās par piespiedu ietekmēšanas līdzekļa piemērošanu juridiskajai personai, iztiesāšana rakstveida procesā

(1) Tiesnesis var pieņemt lēmumu par lietas iztiesāšanu rakstveida procesā.

(2) Lēmumā par lietas pieņemšanu iztiesāšanai rakstveida procesā norāda:

- 1) tiesības prokuroram, juridiskajai personai un cietušajam 10 dienu laikā pieteikt noraidījumu tiesas sastāvam un iesniegt iebildumus pret lietas iztiesāšanu rakstveida procesā;
- 2) nolēmuma pieejamības dienu.

(3) Lietu rakstveida procesā izskata pēc lietā esošajiem materiāliem.

(4) Ja iebildumus pret lietas iztiesāšanu rakstveida procesā iesniedzis prokurors, juridiskā persona vai cietušais, tiesa pieņem lēmumu par lietas iztiesāšanu mutvārdu procesā. Lēmumu iztiesāt lietu mutvārdu procesā tiesa var pieņemt arī pēc savas iniciatīvas.

(5) Tiesa, izskatījusi lietu rakstveida procesā, pieņem vienu no šā likuma 548.² panta pirmajā daļā noteiktajiem nolēmumiem.

(6) Šā panta piektās daļas kārtībā pieņemtais tiesas nolēmums ir pārsūdzams tikai kasācijas kārtībā.”

27. Izteikt 568. panta trešo daļu šādā redakcijā:

“(3) Ja lietas apjoma, juridiskās sarežģītības vai citu objektīvu apstākļu dēļ pilns tiesas nolēmums nav sastādīts noteiktajā laikā, tiesnesis paziņo prokuroram, apsūdzētajam, cietušajam, aizstāvim un pārstāvim, kad būs pieejams pilns tiesas nolēmums. Pilna tiesas nolēmuma sastādīšanu var atlikt tikai vienu reizi.”

28. Izslēgt 592. panta otrajā daļā vārdus “un ārstniecības iestādes uzraudzībā pēc šīs personas dzīvesvietas”.

29. 596. pantā:

papildināt pirmo daļu ar teikumu šādā redakcijā:

“Par ekspertīzes laiku un vietu procesa virzītājs paziņo aizdomās turētajam vai apsūdzētajam, kā arī tā pārstāvim un aizstāvim, ja tie jau iepriekš ir piedalījušies procesā citu iemeslu dēļ.”;

izteikt otro daļu šādā redakcijā:

“(2) Nosakot tiesu psihiatrisko ekspertīzi, nepieciešams noskaidrot šā likuma 595. panta pirmās daļas 3., 4. un 5. punktā norādītos apstākļus un uzdot ekspertam konkrētus jautājumus, tai skaitā jautājumu par to, vai persona var piedalīties pirmstiesas procesā un lietas izskatīšanā tiesā.”;

papildināt pantu ar ceturto daļu šādā redakcijā:

“(4) Ja kopš ekspertīzes veikšanas ir pagājis viens gads vai ja rodas šaubas par personas veselības stāvokli, tiesa nosaka personai tiesu psihiatrisko ekspertīzi.”

30. 597. pantā:

izteikt pirmo daļu šādā redakcijā:

“(1) Ja persona, kas ar psihiskiem traucējumiem saslimusi pēc noziedzīga nodarījuma izdarīšanas, pēc eksperta atzinuma nevar piedalīties kriminālprocesā un tai nepieciešama ārstēšana, šo personu ar tiesas lēmumu var ievietot ārstniecības iestādē. Pirmstiesas procesa laikā tiesa pieņem lēmumu, pamatojoties uz procesa virzītāja ierosinājumu. Iztiesāšanas laikā tiesa pieņem lēmumu pēc savas iniciatīvas. Pēc lēmuma pieņemšanas procesa virzītājs aptur kriminālprocesu.”;

papildināt pantu ar 1.¹ daļu šādā redakcijā:

“(1¹) Ja persona izārstēta vai konstatēts, ka tā nav izārstējama, ārstniecības iestāde, kurā persona ievietota, ne vēlāk kā sešu mēnešu laikā sniedz procesa virzītājam atzinumu.”

31. Izteikt 599. panta otro un trešo daļu šādā redakcijā:

“(2) Ja persona sakarā ar saslimšanu ir bīstama sabiedrībai, pirmstiesas procesā izmeklēšanas tiesnesis pēc procesa virzītāja ierosinājuma var pieņemt lēmumu par šīs personas ievietošanu psihiatriskajā slimnīcā uz laiku līdz sešiem mēnešiem, līdz tiesa pieņem lēmumu par medicīniska rakstura piespiedu līdzekļu noteikšanu. Ievietošanu psihiatriskajā slimnīcā piemēro un sūdzības par to izskata tādā pašā kārtībā kā par apcietinājumu. Noteikto termiņu izmeklēšanas tiesnesis var pagarināt ne vairāk kā par sešiem mēnešiem vienā pagarinājumā, ja persona savas saslimšanas dēļ vēl arvien ir bīstama sabiedrībai.

(3) Ja iztiesāšanas laikā tiesa nolemj turpināt procesu medicīniska rakstura piespiedu līdzekļu noteikšanai un persona sakarā ar saslimšanu ir bīstama sabiedrībai, tiesa var lemt par šīs personas ievietošanu psihiatriskajā slimnīcā uz laiku līdz sešiem mēnešiem. Noteikto termiņu tiesnesis var pagarināt ne vairāk kā par sešiem mēnešiem vienā pagarinājumā, ja persona savas saslimšanas dēļ vēl arvien ir bīstama sabiedrībai. Tiesneša lēmumu persona, attiecībā uz kuru notiek process medicīniska rakstura piespiedu līdzekļu noteikšanai, tās aizstāvis un pārstāvis, kā arī procesa virzītājs var pārsūdzēt augstāka līmeņa tiesā septiņu dienu laikā pēc lēmuma kopijas saņemšanas. Lēmums par sūdzības izskatīšanu nav pārsūdzams.”

32. Izteikt 602. panta tekstu šādā redakcijā:

“(1) Tiesnesis, sagatavojot lietu izskatīšanai, izlemj jautājumu par to, kuras personas uzaicināmas uz tiesas sēdi.

(2) Ja persona, attiecībā uz kuru notiek process medicīniska rakstura piespiedu līdzekļu noteikšanai, atrodas ārstniecības iestādē, tiesnesis dod rīkojumu nogādāt šo personu uz tiesas sēdi, izņemot gadījumu, kad saskaņā ar ārsta (eksperta) atzinumu tas nav pieļaujams vai nav ieteicams personas veselības stāvokļa dēļ.”

33. 603. pantā:

izteikt pirmo daļu šādā redakcijā:

“(1) Krimināllietu par medicīniska rakstura piespiedu līdzekļu noteikšanu izskata slēgtā tiesas sēdē, piedaloties prokuroram, aizstāvim, personas pārstāvim un ekspertam psihiatram, kā arī personai, kurai tiek noteikts medicīniska rakstura piespiedu līdzeklis, izņemot gadījumu, kad saskaņā ar ārsta (eksperta) atzinumu tas nav pieļaujams vai nav ieteicams personas veselības stāvokļa dēļ.”;

papildināt pantu ar 3.¹ daļu šādā redakcijā:

“(3¹) Ja persona pēc izdarītā nodarījuma rakstura un sava psihiskā stāvokļa dēļ nav bīstama sabiedrībai, izlemjot jautājumu par tās nodošanu tuvinieku vai citu personu gādībā, kuras veic slimnieku kopšanu, tiesai jāsaņem šo personu piekrišana.”

34. Izslēgt 605. panta otrajā daļā vārdus “un ārstniecības iestādes uzraudzībā pēc tās dzīvesvietas”.

35. Izslēgt 606. panta pirmās daļas otro teikumu.

36. Izteikt 607. pantu šādā redakcijā:

“607. pants. Medicīniska rakstura piespiedu līdzekļu atcelšanas vai grozīšanas pamats

(1) Ja persona, kurai noteikts medicīniska rakstura piespiedu līdzeklis, izvesēļojusies vai tās veselības stāvoklis uzlabojies, vai tiek konstatēts, ka šīs personas veselības stāvoklis citādi mainījies tiktāl, ka tā vairs nav bīstama sabiedrībai, tās ārstniecības iestādes vadītājs, kurā ārstējas attiecīgā persona, pamatojoties uz ārsta speciālista vai ārstu konsilija atzinumu, ierosina tiesai izlemt jautājumu par noteiktā medicīniska rakstura piespiedu līdzekļa atcelšanu vai grozīšanu uz mazāk ierobežojošu.

(2) Ja persona nepilda tai noteikto medicīniska rakstura piespiedu līdzekli, tās ārstniecības iestādes vadītājs, kurā ārstējas attiecīgā persona, pamatojoties uz ārsta speciālista vai ārstu konsilija atzinumu, ierosina tiesai izlemt jautājumu par noteiktā medicīniska rakstura piespiedu līdzekļa grozīšanu uz vairāk ierobežojošu.

(3) Lūgumu atcelt vai grozīt noteikto medicīniska rakstura piespiedu līdzekli tiesai var iesniegt persona, kurai noteikts medicīniska rakstura piespiedu līdzeklis, kā arī šīs personas pārstāvis vai cits tuvinieks. Šādos gadījumos tiesa no attiecīgās ārstniecības iestādes pieprasa atzinumu par tās personas veselības stāvokli, attiecībā uz kuru iesniegts lūgums.

(4) Ierosinājumu par tiesas noteiktā medicīniska rakstura piespiedu līdzekļa atcelšanu vai grozīšanu tiesai var iesniegt arī prokurors, ierosinājumam pievienojot attiecīgās ārstniecības iestādes atzinumu un citus dokumentus, kas nepieciešami jautājuma izlemšanai.

(5) Saņēmusi ārstniecības iestādes vadītāja ierosinājumu par personai noteiktā medicīniska rakstura piespiedu līdzekļa grozīšanu uz vairāk ierobežojošu, tiesa var noteikt personai tiesu psihiatrisko ekspertīzi.

(6) Pirmās instances tiesa, kuras kontrolē ir lēmuma izpilde, pēc savas iniciatīvas izskata jautājumu par tā atcelšanu vai grozīšanu, ja gada laikā pēc medicīniska rakstura piespiedu līdzekļa noteikšanas vai jautājuma par tā atcelšanu vai grozīšanu pēdējās izskatīšanas nav iesniegts lūgums vai ierosinājums atcelt vai grozīt noteikto medicīniska rakstura piespiedu līdzekli.”

37. 608. pantā:

izteikt pirmo daļu šādā redakcijā:

“(1) Jautājumu par medicīniska rakstura piespiedu līdzekļa atcelšanu vai grozīšanu 14 dienu laikā no ārsta speciālista vai ārstu konsilija, vai tiesu psihiatrijas eksperta atzinuma saņemšanas dienas izlemj pirmās instances tiesa, kuras kontrolē ir lēmuma izpilde.”;

izslēgt otrās daļas pirmajā teikumā vārdu “likumiskais”;

papildināt otro daļu pēc vārda “pārstāvis” ar vārdiem “kā arī pati persona, ja vien saskaņā ar ārsta (eksperta) atzinumu tas nebūtu pieļaujams vai nebūtu ieteicams personas veselības stāvokļa dēļ”;

aizstāt trešajā daļā vārdus “ārstu komisijas” ar vārdiem “ārsta speciālista vai ārstu konsilija”;

izteikt ceturto daļu šādā redakcijā:

“(4) Pēc apstākļu pārbaudes tiesa uzklausu prokurora atzinumu, aizstāvja un pārstāvja viedokli, kā arī personu, kurai noteikts medicīniska rakstura piespiedu līdzeklis, izņemot gadījumus, kad, pamatojoties uz ārsta (eksperta) atzinumu, persona tiesas sēdē nepiedalās.”

38. 635. pantā:

izteikt pirmo daļu šādā redakcijā:

“(1) Tiesa lēmumu par medicīniska rakstura piespiedu līdzekļa noteikšanu kopā ar ekspertīzes atzinuma kopiju nosūta izpildei ārstniecības iestādei. Lēmums par medicīniska rakstura piespiedu līdzekļa noteikšanu izpildāms nekavējoties pēc tā spēkā stāšanās.”;

aizstāt otrajā un trešajā daļā vārdus “jauna ārstu komisijas” ar vārdiem “ārsta speciālista”;

aizstāt ceturtajā un piektajā daļā vārdus “ārstu komisija” ar vārdiem “ārsts speciālists vai ārstu konsilijs”.

39. Papildināt likumu ar 635.¹ pantu šādā redakcijā:

“635.¹ pants. Nolēmuma par medicīniska rakstura piespiedu līdzekļa noteikšanu izpilde, ja ir vairāki nolēmumi

(1) Ja attiecībā uz personu ir vairāki nolēmumi par medicīniska rakstura piespiedu līdzekļa noteikšanu, tiesa, kura taisījusi pēdējo nolēmumu pirmajā instancē, saskaņā ar Krimināllikumā noteikto pieņem lēmumu par galīgā medicīniska rakstura piespiedu līdzekļa noteikšanu.

(2) Jautājumus, kuri saistīti ar nolēmumā noteiktā medicīniska rakstura piespiedu līdzekļa izpildi un kontroli, kā arī neskaidrības, kas rodas, izpildot tiesas lēmumu, pēc nolēmuma izpildes iestādes vai prokurora iesnieguma izlemj tās pirmās instances tiesas tiesnesis, kura pieņēmusi nolēmumu par galīgā medicīniska rakstura piespiedu līdzekļa noteikšanu.”

40. Izslēgt 650. panta pirmajā daļā vārdus “šaubas un”.

41. Aizstāt 651. panta otrajā daļā vārdus “ārstu komisijas pārstāvim” ar vārdiem “ārstniecības iestādes pārstāvim”.

42. Izslēgt 652. panta pirmajā daļā vārdus “šaubas un”.

43. Aizstāt 679.¹ panta pirmās daļas pēdējā teikumā vārdu “Lūgumu” ar vārdiem “Ja lūgumu iesniedz Eiropas Savienības dalībvalstij, to”.

44. Izslēgt 724. panta pirmajā daļā vārdu “pirmstiesas”.

45. Papildināt pārejas noteikumus ar 53. punktu šādā redakcijā:

“53. Līdz 2015. gada 1. janvārim nepilngadīgo, kurš nav sasniedzis 14 gadu vecumu, vai — pēc izmeklēšanas darbības veicēja ieskata — jebkuru nepilngadīgo pratina pedagoga vai tāda speciālista klātbūtnē, kas apmācīts psihologa darbam ar bērniem kriminālprocesā.”

46. Papildināt informatīvo atsauci uz Eiropas Savienības direktīvām ar 4. punktu šādā redakcijā:

“4) Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 13. decembra direktīvas 2011/93/ES par seksuālas vardarbības pret bērniem, bērnu seksuālas izmantošanas un bērnu pornogrāfijas apkarošanu, un ar kuru aizstāj Padomes pamatlēmumu 2004/68/TI.”

47. Aizstāt likuma 1. pielikuma “Manta, kurai nav uzliekams arests” 3. punktā vārdus “viena mēneša iztikas minimumu” ar vārdiem “vienu minimālo mēneša darba algu”.

Likums Saeimā pieņemts 2014. gada 29. maijā.

Valsts prezidenta vietā
Saeimas priekšsēdētāja S. Āboltiņa

Rīgā 2014. gada 11. jūnijā

Publikācija “Latvijas Vēstnesī” 11.06.2014., Nr. 113.

213. 769L/11 Grozījumi Valsts civildienesta likumā

Izdarīt Valsts civildienesta likumā (Latvijas Republikas Saeimas un Ministru Kabineta Ziņotājs, 2000, 19. nr.; 2001, 9. nr.; 2002, 14., 23. nr.; 2003, 12. nr.; 2005, 10. nr.; 2006, 20., 24. nr.; 2007, 13. nr.; 2008, 24. nr.; 2009, 2. nr.; Latvijas Vēstnesis, 2009, 196. nr.; 2010, 40., 174. nr.) šādus grozījumus:

1. Papildināt 4. panta otro daļu ar 4. punktu šādā redakcijā:

“4) nodrošina iestādes vadītāju atlasī, izņemot šā likuma 37. pantā minēto gadījumu.”

2. 8. pantā:

aizstāt pirmajā daļā vārdu “laikrakstā” ar vārdiem “oficiālajā izdevumā”;

izteikt trešo daļu šādā redakcijā:

“(3) Pretendentu pieteikšanās termiņu sāk skaitīt no konkursa izsludināšanas dienas, un tas nedrīkst būt īsāks par 10 dienām un garāks par 20 dienām.”

3. 9. pantā:

papildināt pantu ar 2.¹ daļu šādā redakcijā:

“(2¹) Ministru kabinets nosaka iestādes vadītāju atlases plānošanas, prasību izvirzīšanas un pretendentu novērtēšanas kārtību.”;

papildināt trešās daļas 1. punktu pēc vārdiem “Valsts kancelejas direktora” ar vārdiem “un Pārresoru koordinācijas centra vadītāja”;

aizstāt piektajā daļā vārdu “laikrakstā” ar vārdiem “oficiālajā izdevumā”.

4. 11. pantā:

papildināt otro daļu pēc vārdiem “Valsts kancelejas direktoru” ar vārdiem “un Pārresoru koordinācijas centra vadītāju”;

papildināt trešo daļu pēc vārdiem “Valsts kancelejas direktora” ar vārdiem “Pārresoru koordinācijas centra vadītāja”;

aizstāt piektajā daļā vārdus “uz sešiem mēnešiem” ar vārdiem “no trim līdz sešiem mēnešiem”.

5. Papildināt 13. panta otro daļu pēc vārdiem “Valsts kancelejas direktora” ar vārdiem “un Pārresoru koordinācijas centra vadītāja”.

6. 14. pantā:

aizstāt pirmajā daļā vārdus “trīs nedēļas” ar vārdu “nedēļu”;

izteikt trešo daļu šādā redakcijā:

“(3) Lēmumu par iestādes vadītāja atbrīvošanu no amata pieņem ministrs, bet par Valsts kancelejas direktora un Pārresoru koordinācijas centra vadītāja atbrīvošanu — Ministru prezidents. Lēmumu par valsts sekretāra, Ministru prezidenta biedra sekretariāta vadītāja, īpašu uzdevumu ministra sekretariāta vadītāja, Valsts kancelejas direktora, Pārresoru koordinācijas centra vadītāja un pārraudzībā esošas iestādes vadītāja atbrīvošanu no amata attiecīgā amatpersona pieņem, pamatojoties uz Ministru kabineta lēmumu, izņemot gadījumu, kad civildienesta attiecības tiek izbeigtas, pamatojoties uz šā likuma 41. panta 1. punkta “ā” apakšpunktu vai 3. punktu.”

7. Papildināt 20. panta otro daļu pēc vārdiem “Valsts kancelejas direktora” ar vārdiem “un Pārresoru koordinācijas centra vadītāja”.

8. Izteikt 35. panta pirmo daļu šādā redakcijā:

“(1) Ierēdņa darbību un tās rezultātus katru gadu novērtē tiešais vadītājs vai iestādes vadītāja izveidota vērtēšanas komisija.”

9. Papildināt 39. panta piekto daļu pēc vārdiem “Valsts kancelejas direktoru” ar vārdiem “un Pārresoru koordinācijas centra vadītāju”.

10. Papildināt 41. panta 1. punktu pēc vārdiem “Valsts kancelejas direktors” ar vārdiem “un Pārresoru koordinācijas centra vadītājs”.

11. Papildināt pārejas noteikumus ar 19. punktu šādā redakcijā:

“19. Šā likuma 4. panta otrās daļas 4. punkts un 9. panta 2.¹ daļa stājas spēkā 2015. gada 1. septembrī.”

Likums Saeimā pieņemts 2014. gada 29. maijā.

Valsts prezidenta vietā
Saeimas priekšsēdētāja S. Āboltiņa

Rīgā 2014. gada 11. jūnijā

Publikācija “Latvijas Vēstnesī” 11.06.2014., Nr. 113.

214. 770L/11 Grozījumi Krājaizdevu sabiedrību likumā

Izdarīt Krājaizdevu sabiedrību likumā (Latvijas Republikas Saeimas un Ministru Kabineta Ziņotājs, 2001, 10. nr.; 2004, 2. nr.; 2007, 15. nr.; 2008, 13. nr.; 2009, 3. nr.; Latvijas Vēstnesis, 2010, 160. nr.; 2012, 92. nr.; 2013, 193. nr.) šādus grozījumus:

1. Papildināt 2. pantu ar septīto daļu šādā reakcijā:

“(7) Krājaizdevu sabiedrībām un personām, uz kurām attiecas šā likuma prasības, ir pienākums Komisijas un Latvijas Bankas noteiktajos termiņos iesniegt tām visu pieprasīto informāciju, kas nepieciešama likumos noteikto Komisijas un Latvijas Bankas funkciju pildīšanai.”

2. Izteikt 2.¹ pantu šādā redakcijā:

“2.¹ pants. Neizpaužamās ziņas

(1) Ziņas par krājaizdevu sabiedrības biedriem un viņu darījumiem, kuras krājaizdevu sabiedrība iegūst, sniedzot finanšu pakalpojumus, ir neizpaužamās ziņas, kas nesatur valsts noslēpumu.

(2) Krājaizdevu sabiedrības rīcībā esošās neizpaužamās ziņas tiek sniegtas Kredītiestāžu likumā noteiktajos gadījumos un kārtībā.”

3. Aizstāt 3. panta pirmajā daļā vārdu “rīkojumi” ar vārdu “lēmumi”.

4. Izteikt 5. panta sesto daļu šādā redakcijā:

“(6) Šā panta piektajā daļā minētajām juridiskajām personām nav balsstiesību krājaizdevu sabiedrībā.”

5. Izteikt 6. panta otro daļu šādā redakcijā:

“(2) Personai aizliegts izmantot savā nosaukumā vai pašreklāmā vārdu “krājaizdevu” jebkurā locījumā, vārdu savienojumā un atvasinājumā tādā veidā, kas rada maldīgu priekšstatu par tās darbības atbilstību šim likumam. Minētais aizliegums nav attiecināms uz krājaizdevu sabiedrību veidotām biedrībām un organizācijām, kuru statūtos ir noteikta krājaizdevu sabiedrību interešu pārstāvība.”

6. Izteikt 7. panta trešo daļu šādā redakcijā:

“(3) Biedrs, kas izstājies vai izslēgts no krājaizdevu sabiedrības, ir atbildīgs par krājaizdevu sabiedrības saistībām viņa iegādāto paju vērtības apmērā līdz izstāšanās vai izslēgšanas dienai.”

7. Papildināt likumu ar 7.¹ pantu šādā redakcijā:

“7.¹ pants. Krājaizdevu sabiedrības biedra izstāšanās un paju atsavināšanas kārtība

(1) Biedrs var izstāties no krājaizdevu sabiedrības vai atsavināt krājaizdevu sabiedrībai savas papildpajas, iesniedzot krājaizdevu sabiedrības valdei rakstveida lūgumu par tā izstāšanos vai papildpaju atsavināšanu krājaizdevu sabiedrībai. Krājaizdevu sabiedrības valde biedra lūgumu izskata triju mēnešu laikā no tā iesniegšanas dienas. Biedrs nevar iesniegt lūgumu par izstāšanos vai papildpaju atsavināšanu pēc tam, kad pieņemts lēmums par krājaizdevu sabiedrības likvidāciju.

(2) Krājaizdevu sabiedrības valde ir tiesīga atteikt krājaizdevu sabiedrības biedra lūgumu par izstāšanos no krājaizdevu sabiedrības vai par papildpaju atsavināšanu krājaizdevu sabiedrībai, ja biedra izstāšanās vai papildpaju atsavināšanas rezultātā krājaizdevu sabiedrība neievēros kapitāla pietiekamības prasības vai arī pamatpajas vai papildpaju izmaksa varētu apdraudēt krājaizdevu sabiedrības maksāspēju vai drošu un piesardzīgu turpmāko krājaizdevu sabiedrības darbību. Krājaizdevu sabiedrības biedram ir tiesības iesniegt krājaizdevu sabiedrības biedru kopsapulcei (pilnvaroto sapulcei) sūdzību par atteikumu atļaut izstāties no krājaizdevu sabiedrības. Par krājaizdevu sabiedrības valdes lēmumu iesniegtas sūdzības izskatīšanai viena mēneša laikā sasaucama krājaizdevu sabiedrības biedru ārkārtas kopsapulce (pilnvaroto sapulce).

(3) Biedram, kas izstājies vai izslēgts no krājaizdevu sabiedrības, un biedram, kas atsavina krājaizdevu sabiedrībai savas papildpajas, pamatpajas vai papildpaju izmaksa veicama gada laikā no gada pārskata apstiprināšanas dienas, ieturot no to vērtības zaudējumus, kas radušies krājaizdevu sabiedrībai, vai pieskaitot dividendi. Ja biedra pamatpajas vai papildpaju vērtība pārsniedz 10 procentus no krājaizdevu sabiedrības pamatkapitāla, pamatpajas vai papildpaju izmaksas termiņu var pagarināt līdz trim gadiem.”

8. 8. pantā:

izslēgt pirmajā daļā vārdus “fiziskajām personām”;

izslēgt otrajā daļā vārdus “un rīkojumos”;

izteikt trešo daļu šādā redakcijā:

“(3) Krājaizdevu sabiedrības dibinātāju pilnvarotais pārstāvis 15 dienu laikā pēc tam, kad saņemts Komisijas lēmums par speciālās atļaujas (licences) izsniegšanu krājaizdevu sabiedrības darbībai, iesniedz Latvijas Republikas Uzņēmumu reģistram minēto lēmumu un citus likumā “Par Latvijas Republikas Uzņēmumu reģistru” krājaizdevu sabiedrības dibināšanai noteiktos dokumentus.”

9. Izteikt 9. pantu šādā redakcijā:

“9. pants. Krājaizdevu sabiedrības licencēšanas kārtība

(1) Krājaizdevu sabiedrības speciālās atļaujas (licences) izsniegšanas kārtību, kā arī ar krājaizdevu sabiedrības darbību saistītos ierobežojumus nosaka Komisija.

(2) Komisija, izvērtējusi iesniegumam par speciālās atļaujas (licences) piešķiršanu pievienotos dokumentus un krājaizdevu sabiedrības biedru atbilstību šā likuma prasībām, ir tiesīga speciālajā atļaujā (licencē) noteikt krājaizdevu sabiedrības darbības (tai skaitā finanšu pakalpojumu sniegšanas) nosacījumus.

(3) Komisija iesniegumu par speciālās atļaujas (licences) piešķiršanu izskata triju mēnešu laikā pēc visu nepieciešamo dokumentu saņemšanas. Komisijai ir tiesības neizsniegt speciālo atļauju (licenci) jaundibinātajai krājaizdevu sabiedrībai, ja:

- 1) krājaizdevu sabiedrības darbība nav ekonomiski pamatota;
- 2) dibinot krājaizdevu sabiedrību, nav ievēroti likumi un Komisijas normatīvie noteikumi;
- 3) krājaizdevu sabiedrības iesniegtie dokumenti satur nepatiesas ziņas;
- 4) viena vai vairākas no šā likuma 12. pantā minētajām personām neatbilst likuma prasībām.”

10. Izteikt 11. pantu šādā redakcijā:

“11. pants. Krājaizdevu sabiedrības amatpersonu apstiprināšana un paziņojuma sniegšana par tās nosaukuma vai juridiskās adreses maiņu

(1) Komisija nosaka iesniedzamos dokumentus un kārtību, kādā tā izvērtē krājaizdevu sabiedrības padomes un valdes locekļu, kā arī revīzijas komisijas priekšsēdētāja un locekļa atbilstību šā likuma prasībām.

(2) Krājaizdevu sabiedrība Komisijas noteiktajā kārtībā sniedz Komisijai informāciju par krājaizdevu sabiedrības padomes, valdes un revīzijas komisijas sastāvu un jaunu krājaizdevu sabiedrības finanšu pakalpojumu sniegšanas uzsākšanu.

(3) Lai pārliecinātos par krājaizdevu sabiedrības padomes un valdes locekļu, kā arī revīzijas komisijas priekšsēdētāja un locekļa atbilstību šā likuma prasībām, Komisijai ir tiesības uzaicināt attiecīgās personas uz pārrunām.

(4) Komisija 30 dienu laikā izskata krājaizdevu sabiedrības iesniegtos dokumentus un pieņem lēmumu atļaut krājaizdevu sabiedrības padomes un valdes locekļiem vai revīzijas komisijas priekšsēdētājam un loceklim sākt pildīt to pienākumus vai, ja krājaizdevu sabiedrības padomes un valdes locekļi vai revīzijas komisijas priekšsēdētājs un loceklis neatbilst šā likuma prasībām, — lēmumu aizliegt minētajām personām sākt pildīt to pienākumus.

(5) Krājaizdevu sabiedrībai ir pienākums ne vēlāk kā 15 dienu laikā pēc tam, kad pieņemts lēmums par tās nosaukuma vai juridiskās adreses maiņu, rakstveidā paziņot Komisijai jauno krājaizdevu sabiedrības nosaukumu vai juridisko adresi.”

11. 12. pantā:

izslēgt pirmās daļas ievaddaļā vārdus “galveno grāmatvedi”;

izslēgt pirmās daļas 4. punktā vārdus “(uz to neattiecas neviens no šā panta otrajā daļā minētajiem nosacījumiem)”;

izteikt otro daļu šādā redakcijā:

“(2) Par krājaizdevu sabiedrības valdes priekšsēdētāju, valdes locekli, revīzijas komisijas priekšsēdētāju un locekli nevar būt persona, kura ir:

- 1) sodīta par tīša noziedzīga nodarījuma izdarīšanu (neatkarīgi no sodāmības dzēšanas vai noņemšanas);
- 2) saukta pie kriminālatbildības par tīša noziedzīga nodarījuma izdarīšanu un kriminālprocess pret kuru ir izbeigts uz nereabilitējoša pamata.”;

papildināt trešo daļu ar teikumu šādā redakcijā:

“Par krājaizdevu sabiedrības padomes priekšsēdētāju un padomes locekli nevar būt persona, uz kuru attiecināms šā panta otrās daļas 1. vai 2. punkts.”

12. Izteikt 13. pantu šādā redakcijā:

“13. pants. Krājaizdevu sabiedrības darbībai izsniegtās speciālās atļaujas (licences) anulēšanas pamats

(1) Komisija var anulēt krājaizdevu sabiedrībai izsniegto speciālo atļauju (licenci), ja:

- 1) krājaizdevu sabiedrība nav uzsākusi savu darbību 12 mēnešu laikā kopš speciālās atļaujas (licences) izsniegšanas dienas;
- 2) tiek konstatēts, ka krājaizdevu sabiedrība sniegusi nepatiesas ziņas speciālās atļaujas (licences) saņemšanai;
- 3) krājaizdevu sabiedrība neievēro Komisijas noteiktos darbības ierobežojumus;
- 4) krājaizdevu sabiedrība regulāri neievēro šā likuma prasības un Komisijas normatīvos noteikumus;

- 5) krājaizdevu sabiedrība ir pasludināta par maksātnespējīgu;
- 6) krājaizdevu sabiedrība ir uzsākusi likvidāciju;
- 7) krājaizdevu sabiedrība vairāk nekā divus mēnešus pēc tam, kad saņēmusi Komisijas lēmumu izteikt brīdinājumu par speciālās atļaujas (licences) anulēšanu, nav labprātīgi un pilnā apmērā veikusi maksājumus Noguldījumu garantiju fondā;
- 8) krājaizdevu sabiedrība ir vairāk nekā vienu mēnesi kavējusi vai nav pilnā apmērā veikusi maksājumus Komisijas darbības finansēšanai saskaņā ar likumā noteikto kārtību;
- 9) krājaizdevu sabiedrība neievēro tai izsniegtajā speciālajā atļaujā (licencē) noteiktos darbības nosacījumus.

(2) Krājaizdevu sabiedrības speciālā atļauja (licence) nav atjaunojama, ja Komisija to ir anulējusi.

(3) Komisijas izdotā administratīvā akta par krājaizdevu sabiedrības speciālās atļaujas (licences) anulēšanu pārsūdzēšana neaptur tā darbību.”

13. Papildināt 15. pantu ar 1.¹ daļu šādā redakcijā:

“(1¹) Ja par krājaizdevu sabiedrības biedru kļūst šā likuma 5. panta piektās daļas 2. un 3. punktā minētā komercsabiedrība vai kooperatīvā sabiedrība, tad krājaizdevu sabiedrības minimālais pamatkapitāla lielums ir 25 000 *euro*.”

14. Papildināt 17. pantu ar 1.¹ daļu šādā redakcijā:

“(1¹) Krājaizdevu sabiedrība mēnesi pirms tās biedru kopsapulces (pilnvaroto sapulces) lēmuma pieņemšanas paziņo Komisijai par nodomu izmaksāt dividendes. Komisijai ir tiesības aizliegt krājaizdevu sabiedrībai izmaksāt dividendes, ja to izmaksas rezultātā krājaizdevu sabiedrība neievēros kapitāla pietiekamības prasības un riska darījumu ierobežojumus.”

15. Aizstāt 18. pantā vārdu “bankas” ar vārdu “kreditiestādes”.

16. Aizstāt IV nodaļas nosaukumā vārdu “veidi” ar vārdu “noteikumi”.

17. 19. pantā:

izteikt panta nosaukumu šādā redakcijā:

“19. pants. Krājaizdevu sabiedrības darbības noteikumi”;

papildināt pantu ar 2.¹ daļu šādā redakcijā:

“(2¹) Krājaizdevu sabiedrība nodrošina noguldītāju un to noguldījumu apmēra (ar uzkrātajiem procentiem) elektroniska reģistra vešanu un to iesniedz Komisijai pēc tās pieprasījuma.”;

aizstāt ceturtās daļas 2. punktā vārdus “likmes un to” ar vārdu “likmju”;

izteikt ceturtās daļas 5. punktu šādā redakcijā:

“5) mērķus, kādiem aizdevumus var izsniegt bez nodrošinājuma, šo aizdevumu apmēru un aizdevumu pieļaujamā apmēra līmeni kreditportfelī;”;

papildināt ceturtās daļas 8. punktu pēc vārda “uzraudzības” ar vārdiem “un kvalitātes noteikšanas”.

18. 20. pantā:

aizstāt vārdu “banka” (attiecīgā locījumā un skaitli) ar vārdu “kreditiestāde” (attiecīgā locījumā un skaitli);

papildināt otro daļu ar teikumu šādā redakcijā:

“Likviditātes prasības nosaka Komisijas izdotie normatīvie noteikumi.”;

papildināt ceturto daļu pēc vārdiem “valsts emitētajos vērtspapīros” ar vārdiem “valsts kapitālsabiedrību emitētajos parāda vērtspapīros”.

19. 22. pantā:

izteikt pirmo daļu šādā redakcijā:

“(1) Krājaizdevu sabiedrības valdi ievēlē ne mazāk kā triju locekļu sastāvā. Krājaizdevu sabiedrībā tās statūtos noteiktajā kārtībā izveidojama arī kredītkomiteja.”;

izteikt trešo daļu šādā redakcijā:

“(3) Krājaizdevu sabiedrība, kuras biedru skaits pārsniedz 200, statūtos var noteikt, ka biedru pilnvaroto sapulcei ir visas šajā likumā un Kooperatīvo sabiedrību likumā noteiktās biedru kopsapulces tiesības, ievērojot to, ka viens pilnvarotais nedrīkst pārstāvēt vairāk kā:

- 1) 10 krājaizdevu sabiedrības biedrus, ja krājaizdevu sabiedrības biedru skaits ir 201 līdz 500;
- 2) 20 krājaizdevu sabiedrības biedrus, ja krājaizdevu sabiedrības biedru skaits ir 501 līdz 5000;
- 3) 100 krājaizdevu sabiedrības biedrus, ja krājaizdevu sabiedrības biedru skaits ir 5001 līdz 10 000;
- 4) 200 krājaizdevu sabiedrības biedrus, ja krājaizdevu sabiedrības biedru skaits ir lielāks par 10 001.”

20. 23. pantā:

aizstāt pirmajā daļā vārdus “Komisijas noteikumiem” ar vārdiem “Komisijas normatīvajiem noteikumiem”;

aizstāt otrajā daļā skaitli un vārdu “142 300 *euro*” ar skaitli un vārdu “400 000 *euro*”;

aizstāt 3.³ daļā vārdus “laikrakstā “Latvijas Vēstnesis”” ar vārdiem “oficiālajā izdevumā “Latvijas Vēstnesis””.

21. Aizstāt 24. panta otrajā daļā vārdus “Finanšu un kapitāla tirgus komisijas” ar vārdu “Komisijas”.

22. Papildināt likumu ar 24.¹, 24.², 24.³, 24.⁴ un 25.¹ pantu šādā redakcijā:

“24.¹ pants. Jauna finanšu pakalpojuma sniegšanas uzsākšanas kārtība

(1) Ja krājaizdevu sabiedrība ir plānojusi uzsākt jaunu, līdz šim neveiktu finanšu pakalpojumu sniegšanu vai būtiski grozīt kāda finanšu pakalpojuma sniegšanas kārtību, tā ne vēlāk kā 30 dienas iepriekš iesniedz Komisijai pamatotu iesniegumu, kuram pievieno attiecīgo risku pārvaldīšanas politikas un procedūru aprakstu.

(2) Komisija pēc šā panta pirmajā daļā minētā iesnieguma saņemšanas ne vēlāk kā 30 dienu laikā izskata iesniegtos dokumentus un izvērtē plānotā finanšu pakalpojuma sniegšanas risku pārvaldīšanas politiku un šā pakalpojuma sniegšanas ietekmi uz krājaizdevu sabiedrības un visa krājaizdevu sabiedrību sektora darbību.

(3) Komisijai ir tiesības pieprasīt papildu informāciju par plānoto finanšu pakalpojumu vai tā sniegšanas kārtību, lai novērtētu attiecīgā finanšu pakalpojuma sniegšanas ietekmi uz krājaizdevu sabiedrības un visa krājaizdevu sabiedrību sektora darbību un risku pārvaldīšanas kvalitāti.

(4) Komisija pieņem lēmumu par aizliegumu krājaizdevu sabiedrībai uzsākt jaunu, līdz šim neveiktu finanšu pakalpojumu sniegšanu vai būtiski grozīt kāda finanšu pakalpojuma sniegšanas kārtību un nekavējoties paziņo par to attiecīgajai krājaizdevu sabiedrībai, ja tās plānotā darbība apdraud vai varētu apdraudēt šīs krājaizdevu sabiedrības vai visa krājaizdevu sabiedrību sektora stabilu darbību, traucē pienācīgi veikt darījumus vai sniegt finanšu pakalpojumus.

(5) Šā panta ceturtajā daļā minētā lēmuma (administratīvā akta) pārsūdzēšana neaptur tā darbību.

24.² pants. Ārpakalpojuma sniegšanas vispārīgie noteikumi

(1) Ārpakalpojums šā likuma izpratnē ir pakalpojums, kas saistīts ar krājaizdevu sabiedrības grāmatvedības kārtošanu, informācijas tehnoloģiju vai sistēmu pārvaldību vai attīstīšanu, vai cits pakalpojums, kas saistīts ar krājaizdevu sabiedrības finanšu pakalpojuma vai tā būtiska elementa sniegšanu.

(2) Ārpakalpojumus krājaizdevu sabiedrībai ir tiesīgs sniegt tikai tāds ārpalpojumu sniedzējs, kuram ir nepieciešamā kvalifikācija un pieredze tam deleģēto pienākumu izpildē.

(3) Krājaizdevu sabiedrība nedrīkst deleģēt ārpalpojumu sniedzējam saskaņā ar likumu vai krājaizdevu sabiedrības statūtiem noteiktos krājaizdevu sabiedrības pārvaldes institūciju pienākumus, kā arī:

- 1) noguldījumu un citu atmaksājamo līdzekļu piesaistīšanu;
- 2) galvojumu un citu tādu saistību aktu izsniegšanu, ar kuriem tā uzņēmusies pienākumu atbildēt kreditoram par trešās personas parādu;
- 3) kreditēšanas pakalpojuma sniegšanu.

(4) Ja krājaizdevu sabiedrība vēlas kā ārpalpojumu deleģēt grāmatvedības kārtošanu, informācijas tehnoloģiju vai sistēmu pārvaldību vai attīstīšanu, tā pirms ārpalpojuma saņemšanas iesniedz Komisijai pamatotu rakstveida iesniegumu par plānoto ārpalpojuma saņemšanu. Iesniegumam pievieno ārpalpojuma procedūru un ārpalpojuma līguma oriģinālu vai tā apliecinātu kopiju.

(5) Ārpakalpojumu sniedzējs uzsāk ārpalpojuma sniegšanu krājaizdevu sabiedrībai, ja tā 30 dienu laikā no šā panta ceturtajā daļā minētā iesnieguma iesniegšanas dienas nav saņēmusi Komisijas aizliegumu saņemt ārpalpojumu.

(6) Ja krājaizdevu sabiedrība vēlas deleģēt ārpalpojumu sniedzējam šā panta ceturtajā daļā neminētu ārpalpojumu, kas saistīts ar krājaizdevu sabiedrības finanšu pakalpojuma vai kāda būtiska tā elementa sniegšanu, tā vienlaikus ar ārpalpojuma sniegšanas uzsākšanu iesniedz Komisijai informāciju par plānoto ārpalpojuma veidu un ārpalpojuma sniedzēju.

(7) Ārpakalpojuma saņemšana neatbrīvo krājaizdevu sabiedrību no likumā vai līgumā noteiktās atbildības. Krājaizdevu sabiedrība ir atbildīga par ārpalpojuma sniedzēja veikumu tādā pašā mērā kā par savējo.

24.³ pants. Ārpakalpojumu reglamentējošie dokumenti

(1) Ārpakalpojuma saņemšanas tiesiskais pamats ir līgums, kurā ietver:

- 1) saņemamā ārpalpojuma aprakstu;
- 2) precīzas prasības attiecībā uz ārpalpojuma apjomu un kvalitāti;
- 3) krājaizdevu sabiedrības un ārpalpojuma sniedzēja tiesības un pienākumus, tai skaitā:
 - a) krājaizdevu sabiedrības tiesības pastāvīgi uzraudzīt ārpalpojuma sniegšanas kvalitāti,
 - b) krājaizdevu sabiedrības tiesības dot ārpalpojuma sniedzējam obligāti izpildāmus norādījumus jautājumos, kas saistīti ar ārpalpojuma godprātīgu, kvalitatīvu, savlaicīgu un normatīvajiem aktiem atbilstošu izpildi,

- c) krājaizdevu sabiedrības tiesības iesniegt ārpakalpojuma sniedzējam pamatotu rakstveida pieprasījumu nekavējoties izbeigt ārpakalpojuma līgumu, ja krājaizdevu sabiedrība konstatējusi, ka ārpakalpojuma sniedzējs nepilda ārpakalpojuma līgumā noteiktās prasības attiecībā uz ārpakalpojuma apjomu vai kvalitāti,
 - d) ārpakalpojuma sniedzēja pienākumu nodrošināt krājaizdevu sabiedrībai iespēju pastāvīgi uzraudzīt ārpakalpojuma sniegšanas kvalitāti,
 - e) ārpakalpojuma sniedzēja pienākumu nekavējoties izbeigt ārpakalpojuma līgumu pēc krājaizdevu sabiedrības pamatota rakstveida pieprasījuma saņemšanas;
- 4) Komisijas tiesības iepazīties ar visiem dokumentiem, grāmatvedības un dokumentu reģistriem un pieprasīt no ārpakalpojuma sniedzēja jebkuru informāciju, kas saistīta ar ārpakalpojuma sniegšanu un ir nepieciešama Komisijas uzraudzības funkciju veikšanai.

(2) Krājaizdevu sabiedrība, kas plāno šajā likumā noteiktajā kārtībā saņemt ārpakalpojumu, izstrādā attiecīgu ārpakalpojuma procedūru, kurā nosaka:

- 1) iekšējo kārtību, kādā pieņem lēmumus par ārpakalpojuma saņemšanu;
- 2) ārpakalpojuma līguma slēgšanas, izpildes uzraudzības un izbeigšanas kārtību;
- 3) kārtību, kādā notiek sadarbība ar ārpakalpojuma sniedzēju, par saņemtā ārpakalpojuma apjoma un kvalitātes uzraudzību atbildīgās personas un struktūrvienības, kā arī attiecīgo personu tiesības un pienākumus;
- 4) krājaizdevu sabiedrības rīcību gadījumos, kad ārpakalpojuma sniedzējs nepilda vai nevarēs pildīt ārpakalpojuma līguma noteikumus.

(3) Komisijai ir tiesības pārbaudīt ārpakalpojuma sniedzēja darbību tā atrašanās vai ārpakalpojuma sniegšanas vietā, arī iepazīties ar visiem dokumentiem, grāmatvedības un dokumentu reģistriem, izgatavot dokumentu kopijas, kā arī pieprasīt no ārpakalpojuma sniedzēja informāciju, kas saistīta ar ārpakalpojuma sniegšanu un ir nepieciešama Komisijas uzraudzības funkciju veikšanai.

24.4 pants. Ārpakalpojuma uzraudzība

(1) Komisija pieņem lēmumu aizliegt krājaizdevu sabiedrībai saņemt plānoto ārpakalpojumu, ja:

- 1) nav ievēroti šā likuma noteikumi;
- 2) ārpakalpojuma saņemšana var ierobežot krājaizdevu sabiedrības darbību, kā arī var aizskart krājaizdevu sabiedrības biedru likumiskās intereses;
- 3) ārpakalpojuma saņemšana var ierobežot krājaizdevu sabiedrības atbildīgo personu iespējas veikt normatīvajos aktos, krājaizdevu sabiedrības statūtos vai citos krājaizdevu sabiedrības iekšējos aktos tām noteiktos pienākumus;
- 4) ārpakalpojuma saņemšana liegs vai ierobežos Komisijas iespējas veikt likumā noteiktās uzraudzības funkcijas;
- 5) ārpakalpojuma līgums neatbilst likumam un nesniedz skaidru un patiesu priekšstatu par paredzēto krājaizdevu sabiedrības un ārpakalpojuma sniedzēja sadarbību un prasībām attiecībā uz ārpakalpojuma apjomu un kvalitāti.

(2) Komisijai ir tiesības pieprasīt, lai krājaizdevu sabiedrība novērs trūkumus, kas radušies, saņemot ārpakalpojumu, un noteikt šo trūkumu novēršanas termiņu. Ja Komisijas noteiktajā termiņā trūkumi netiek novērsti, Komisija pieprasa, lai krājaizdevu sabiedrība izbeidz ārpakalpojuma līgumu, un nosaka tā izbeigšanas termiņu.

(3) Komisijai ir tiesības pieprasīt, lai krājaizdevu sabiedrība nekavējoties izbeidz ārpakalpojuma līgumu, ja Komisija konstatē, ka:

- 1) krājaizdevu sabiedrība neveic ārpakalpojuma sniegšanas kvalitātes pastāvīgu uzraudzību vai veic to neregulāri un nepietiekami;
- 2) krājaizdevu sabiedrība neveic ar ārpakalpojuma sniegšanu saistīto risku pārvaldīšanu vai veic to nepietiekami un nekvalitatīvi;
- 3) ārpakalpojuma sniedzēja darbībā ir būtiski trūkumi, kuri apdraud vai var apdraudēt krājaizdevu sabiedrības saistību izpildi;
- 4) ir iestājies kāds no šā panta pirmajā daļā minētajiem apstākļiem.

(4) Ja krājaizdevu sabiedrība konstatē, ka ārpakalpojuma sniedzējs neievēro ārpakalpojuma līguma prasības attiecībā uz ārpakalpojuma apjomu vai kvalitāti, tā nekavējoties informē par to Komisiju.

(5) Ārpakalpojuma saņemšana neatbrīvo krājaizdevu sabiedrību un tās atbildīgās personas no pienākuma veikt normatīvajos aktos noteikto ar krājaizdevu sabiedrības darbību saistīto risku pārvaldīšanu.

(6) Grozījumus, kas tiek izdarīti ārpakalpojuma procedūrā, krājaizdevu sabiedrība iesniedz Komisijai ne vēlāk kā nākamajā darb dienā pēc attiecīgo grozījumu apstiprināšanas.

(7) Šajā pantā noteiktajā kārtībā Komisijas izdotā administratīvā akta par aizliegumu krājaizdevu sabiedrībai saņemt plānoto ārpakalpojumu pārsūdzēšana neaptur tā darbību.

25.¹ pants. Komisijas tiesības krājaizdevu sabiedrības uzraudzības procesā

Komisija var pieprasīt krājaizdevu sabiedrības biedru kopsapulces (pilnvaroto sapulces) sasaukšanu un noteikt izskatāmos jautājumus. Komisijas pilnvarotajai personai ir tiesības piedalīties šādās sapulcēs.”

23. Izteikt 26. pantu šādā redakcijā:

“26. pants. Komisijas ieceltā persona

(1) Par Komisijas saskaņā ar šā likuma 31. pantu iecelto personu var būt fiziskā persona (arī Komisijas darbinieks), kura atbilst šā panta otrās daļas prasībām un uz kuru nevar attiecināt šā panta trešajā daļā noteiktos ierobežojumus.

(2) Par Komisijas iecelto personu var būt fiziskā persona, par kuras rīcības objektivitāti attiecībā uz konkrēto krājaizdevu sabiedrību nav šaubu un kurai ir:

- 1) valsts atzīta otrā līmeņa augstākā profesionālā izglītība vai augstākā akadēmiskā izglītība un atbilstoša kvalifikācija;
- 2) atbilstoša kompetence un pietiekama profesionālā darba pieredze;
- 3) nevainojama reputācija.

(3) Par Komisijas iecelto personu nevar būt fiziskā persona, kura ir:

- 1) atzīstama par ieinteresētu personu attiecībā uz krājaizdevu sabiedrību;
- 2) sodīta par tiša noziedzīga nodarījuma izdarīšanu (neatkarīgi no sodāmības dzēšanas vai noņemšanas);
- 3) saukta pie kriminālatbildības par tiša noziedzīga nodarījuma izdarīšanu un kriminālprocess pret kuru ir izbeigts uz nereabilitējoša pamata.”

24. Papildināt likumu ar 26.¹, 26.² un 26.³ pantu šādā redakcijā:

“26.¹ pants. Komisijas ieceltās personas tiesības

(1) Lēmumā par Komisijas ieceltās personas iecelšanu tiek noteikts šīs personas darbības mērķis, uzdevumi un funkcijas, pilnvaru apjoms un termiņš, kā arī citi noteikumi, kurus Komisija uzskata par būtiskiem.

(2) Lēmumā par Komisijas ieceltās personas iecelšanu var noteikt, ka Komisijas ieceltā persona:

- 1) ir tiesīga iepazīties ar visu krājaizdevu sabiedrības dokumentāciju, aktīviem un pasīviem un saņemt no krājaizdevu sabiedrības atbildīgajām personām paskaidrojumus;
- 2) ir tiesīga sasaukt krājaizdevu sabiedrības biedru kopsapulci (pilnvaroto sapulci), padomes un valdes sēdi un piedalīties tajā ar tiesībām ierosināt sapulcē un sēdē izskatāmos jautājumus (tai skaitā par krājaizdevu sabiedrības pamatkapitāla palielināšanu, krājaizdevu sabiedrības darbības vai saistību izpildes ierobežošanu);
- 3) ir tiesīga atļaut vai neatļaut krājaizdevu sabiedrībai veikt maksājumus, slēgt jaunus darījumus, kā arī grozīt vai izbeigt esošos darījumus, lai nodrošinātu to, ka krājaizdevu sabiedrība ievēro šā likuma 31. panta pirmās daļas 3. vai 7. punktā noteiktos ierobežojumus;
- 4) pārvalda krājaizdevu sabiedrību.

(3) Ja lēmumā par Komisijas ieceltās personas iecelšanu ir noteiktas tās tiesības sasaukt krājaizdevu sabiedrības biedru kopsapulci (pilnvaroto sapulci) vai padomes un valdes sēdi un piedalīties tajā, tad krājaizdevu sabiedrības attiecīgās pārvaldes institūcijas lēmums nav uzskatāms par pieņemtu, ja pret to iebilst Komisijas ieceltā persona.

(4) Pildot šā panta otrajā daļā noteiktos uzdevumus, Komisijas ieceltā persona ir tiesīga:

- 1) izdot saistošus rīkojumus visām krājaizdevu sabiedrības struktūrvienībām un to darbiniekiem;
- 2) neievērot krājaizdevu sabiedrības statūtos, nolikumos un noteikumos (politikā, procedūru aprakstos un citos darbību reglamentējošos dokumentos) noteiktos ierobežojumus;
- 3) veikt krājaizdevu sabiedrības mantas, ķermenisku vai bezķermenisku lietu, līgumu un citu saistību atsavināšanu, tai skaitā nodošanu, ja šo darbību mērķis ir nodrošināt krājaizdevu sabiedrībā izdarīto noguldījumu atmaksu.

26.² pants. Komisijas ieceltās personas atbildība un atcelšana

Attiecībā uz citām, šajā likumā neminētām Komisijas ieceltās personas tiesībām, kā arī uz tās atbildību un atcelšanu, ko nereglamentē šā likuma prasības, tiek piemēroti atbilstošie Kredītiestāžu likuma VIII nodaļas noteikumi par pilnvarnieka atbildību un atcelšanu.

26.³ pants. Finansējums Komisijas darbības nodrošināšanai

(1) Krājaizdevu sabiedrība veic maksājumus Komisijas darbības finansēšanai līdz 0,033 procentiem (ieskaitot) no krājaizdevu sabiedrības vidējā aktīvu apjoma ceturksnī.

(2) Komisija izdod normatīvos noteikumus par šā panta pirmajā daļā minēto maksājumu aprēķināšanas un pārskatu iesniegšanas kārtību.

(3) Šā panta pirmajā daļā noteiktos maksājumus veic līdz attiecīgajam ceturksnim sekojošā mēneša piecpadsmitajam datumam.

(4) Par šajā pantā minēto maksājumu nokavētu pārskaitījumu vai pārskaitījumu nepilnā apmērā aprēķina nokavējuma naudu par katru nokavēto maksājuma dienu 0,05 procentu apmērā no nesamaksātās summas.

(5) Šajā pantā minētos maksājumus ieskaita Komisijas kontā Latvijas Bankā.”

25. Izteikt 27. pantu šādā redakcijā:

“27. pants. Krājaizdevu sabiedrības pienākumi efektīvas iekšējās kontroles sistēmas izstrādē un darbībā

Krājaizdevu sabiedrība izveido efektīvu iekšējās kontroles sistēmu, lai nodrošinātu savu risku

pārvaldīšanu un aktīvu aizsardzību, vadībai sniegtās informācijas patiesumu un savlaicīgumu, likumu, Komisijas normatīvo noteikumu un lēmumu, kā arī krājaizdevu sabiedrības politikas un procedūru ievērošanu.”

26. Izteikt VII nodaļas nosaukumu, 28. un 29. pantu šādā redakcijā:

“VII nodaļa

Krājaizdevu sabiedrības darbības izbeigšana un likvidācija

28. pants. Krājaizdevu sabiedrības darbības izbeigšana, atsakoties no speciālās atļaujas (licences) krājaizdevu sabiedrības darbībai

(1) Lēmumu par krājaizdevu sabiedrības atteikšanos no speciālās atļaujas (licences) krājaizdevu sabiedrības darbībai, neveicot sabiedrības likvidāciju, krājaizdevu sabiedrības biedru kopsapulce (pilnvaroto sapulce) ir tiesīga pieņemt, ja krājaizdevu sabiedrība ir noteiktajā termiņā un pilnā apmērā atmaksājusi tās biedriem noguldījumus atbilstoši grāmatvedības reģistros fiksētajam noguldījuma apmēram un ir saņemta Komisijas atļauja.

(2) Komisija 30 dienu laikā pēc tam, kad saņemti visi nepieciešamie dokumenti, kuri apliecina šā panta pirmajā daļā minēto informāciju, pārbauda, vai krājaizdevu sabiedrība ir noteiktajā termiņā izpildījusi tās saistības pret biedriem, atmaksājot noguldījumus atbilstoši grāmatvedības reģistros fiksētajam noguldījuma apmēram, un lemj par krājaizdevu sabiedrības darbībai izsniegtās speciālās atļaujas (licences) anulēšanu.

29. pants. Krājaizdevu sabiedrības likvidācija

(1) Lēmumu par krājaizdevu sabiedrības darbības izbeigšanu krājaizdevu sabiedrības biedru kopsapulce (pilnvaroto sapulce) ir tiesīga pieņemt, ja krājaizdevu sabiedrība spēj noteiktajā termiņā un pilnā apmērā atmaksāt tās biedriem noguldījumus atbilstoši grāmatvedības reģistros fiksētajam noguldījuma apmēram.

(2) Krājaizdevu sabiedrība, kas gatavojas izbeigt savu darbību, piecu dienu laikā pēc šā panta pirmajā daļā minētā lēmuma pieņemšanas informē par to Komisiju, iesniedzot pēdējo krājaizdevu sabiedrības pārskatu, kas atspoguļo finanšu stāvokli pārskata perioda beigās un ir sagatavots atbilstoši Komisijas normatīvajiem noteikumiem par gada pārskata sagatavošanu, un ziņas par iespējamo likvidatoru.

(3) Komisija 30 dienu laikā pēc tam, kad saņemti visi nepieciešamie dokumenti, kuri apliecina šā panta pirmajā daļā minēto informāciju, pārbauda, vai krājaizdevu sabiedrība ir noteiktajā termiņā un pilnā apmērā izpildījusi tās saistības pret biedriem, atmaksājot noguldījumus atbilstoši grāmatvedības reģistros fiksētajam noguldījuma apmēram, un lemj par krājaizdevu sabiedrības darbībai izsniegtās speciālās atļaujas (licences) anulēšanu.

(4) Sabiedrības darbības izbeigšanas gadījumā notiek tās likvidācija, ja likumā nav noteikts citādi.

(5) Attiecībā uz krājaizdevu sabiedrības likvidācijas kārtību piemēro Kooperatīvo sabiedrību likuma noteikumus, ciktāl tie nav pretrunā ar šā likuma noteikumiem par krājaizdevu sabiedrību likvidācijas kārtību.”

27. Papildināt likumu ar 29.¹ pantu šādā redakcijā:

“29.¹ pants. Krājaizdevu sabiedrības darbības izbeigšana, pamatojoties uz likumu

(1) Krājaizdevu sabiedrības biedru kopsapulcei (pilnvaroto sapulcei), ievērojot šā likuma 29. pantā minētos darbības izbeigšanas nosacījumus un kārtību, ir pienākums pieņemt lēmumu par krājaizdevu sabiedrības darbības izbeigšanu, ja:

- 1) krājaizdevu sabiedrības biedru skaits kļuvis mazāks par 20;
- 2) beidz pastāvēt tas tiesību subjekts, ar kuru nodibinātās tiesiskās attiecības noteica attiecīgās krājaizdevu sabiedrības biedru kopumu;

- 3) krājaizdevu sabiedrība pievienota citai sabiedrībai;
- 4) krājaizdevu sabiedrība apvienota ar citu sabiedrību vai citām šādām sabiedrībām un rezultātā tiek nodibināta jauna krājaizdevu sabiedrība.

(2) Ja krājaizdevu sabiedrības pamatkapitāls samazinās un kļūst mazāks par statūtos noteikto minimālo lielumu, valde divu mēnešu laikā sasauca biedru kopsapulci (pilnvaroto sapulci), kura lemj par sabiedrības pamatkapitāla palielināšanu līdz statūtos noteiktajam minimālajam lielumam vai par krājaizdevu sabiedrības likvidāciju.

(3) Krājaizdevu sabiedrības statūtos var noteikt arī citus tās darbības izbeigšanas gadījumus.

(4) Ja krājaizdevu sabiedrības pamatkapitāls samazinās un kļūst mazāks par 2500 *euro*, valde viena mēneša laikā sasauca biedru kopsapulci (pilnvaroto sapulci), kura lemj par sabiedrības pamatkapitāla palielināšanu līdz 2500 *euro* vai par krājaizdevu sabiedrības likvidāciju.

(5) Ja par krājaizdevu sabiedrības biedru kļūst šā likuma 5. panta piektās daļas 2. vai 3. punktā minētā komercsabiedrība vai kooperatīvā sabiedrība un krājaizdevu sabiedrības pamatkapitāls samazinās un kļūst mazāks par 25 000 *euro*, valde viena mēneša laikā sasauca biedru kopsapulci (pilnvaroto sapulci), kura lemj par sabiedrības pamatkapitāla palielināšanu līdz 25 000 *euro* vai par krājaizdevu sabiedrības likvidāciju.”

28. 30. pantā:

papildināt pirmo daļu pēc skaitļa “29.” ar vārdu un skaitli “un 29.¹⁾”;

izteikt otro daļu šādā redakcijā:

“(2) Krājaizdevu sabiedrības biedru kopsapulce (pilnvaroto sapulce) ievēlē likvidatoru. Līdz ar likvidatora ievēlēšanu izbeidzas padomes un valdes locekļu pilnvaras. Krājaizdevu sabiedrības likvidācijas procesā Komisijas pilnvarotajai personai ir tiesības iepazīties ar visu krājaizdevu sabiedrības dokumentāciju, visu likvidatora dokumentāciju, kas saistīta ar krājaizdevu sabiedrību, kā arī saņemt no likvidatora paskaidrojumus un jebkuru citu nepieciešamo informāciju, kas saistīta ar krājaizdevu sabiedrības likvidācijas procesu.”;

aizstāt ceturtajā daļā vārdus “laikrakstā “Latvijas Vēstnesis”” ar vārdiem “oficiālajā izdevumā “Latvijas Vēstnesis””.

29. Izteikt 31. pantu šādā redakcijā:

“31. pants. Krājaizdevu sabiedrības darbības ierobežošana

(1) Ja Komisija konstatē, ka krājaizdevu sabiedrība neievēro šo likumu vai Komisijas izdotos normatīvos noteikumus, krājaizdevu sabiedrības darbība neatbilst tās galvenajiem uzdevumiem vai veidošanas pamatprincipiem, apdraud tās stabilitāti vai maksātspēju, Latvijas finanšu sektora drošību vai stabilitāti, draud nodarīt ievērojamus zaudējumus valsts tautsaimniecībai vai notiek pārmērīga noguldījumu vai citu piesaistīto līdzekļu aizplūde no krājaizdevu sabiedrības, vai ja Komisija secina, ka krājaizdevu sabiedrības politika un procedūras un to īstenošana nenodrošina pietiekamu risku pārvaldīšanu, Komisija, pieņemot lēmumu, ir tiesīga veikt vienu vai vairākas šādas darbības:

- 1) pieprasīt, lai krājaizdevu sabiedrība nekavējoties veic šādas situācijas novēršanai nepieciešamos pasākumus un iesniedz Komisijai tās noteiktajā termiņā rīcības plānu;
- 2) brīdināt krājaizdevu sabiedrību;
- 3) daļēji vai pilnīgi apturēt krājaizdevu sabiedrības finanšu pakalpojumu sniegšanu;
- 4) dot krājaizdevu sabiedrības pārvaldes institūcijām, to vadītājiem un locekļiem saistošus rakstveida norādījumus šādas situācijas novēršanai;
- 5) uzlikt soda naudu;

- 6) iecelt krājaizdevu sabiedrībā vienu vai vairākas personas (Komisijas ieceltās personas);
- 7) noteikt krājaizdevu sabiedrībai noguldījumu saistību izpildes ierobežojumus.

(2) Lēmumu par noguldījumu saistību izpildes ierobežojumu noteikšanu Komisija var pieņemt vienīgi attiecībā uz krājaizdevu sabiedrību, kura šā lēmuma pieņemšanas dienā spēj apmierināt savu kreditoru pieteiktos likumīgos prasījumus. Šādu lēmumu var pieņemt arī pēc attiecīgās krājaizdevu sabiedrības lūguma.

(3) Lēmumā par noguldījumu saistību izpildes ierobežojumu noteikšanu norāda ierobežojumu veidus un darbības laiku, kas nedrīkst pārsniegt 12 mēnešus.

(4) Komisija var dot krājaizdevu sabiedrībai saistošus norādījumus par to, kā izpildāms lēmums par noguldījumu saistību izpildes ierobežojumu noteikšanu.

(5) Par šajā pantā minētajiem jautājumiem Komisijas izdota administratīvā akta pārsūdzēšana neaptur tā darbību.”

30. Papildināt 32. panta otro daļu pēc vārdiem “soda naudu” ar vārdu un skaitli “no 142”.

31. Papildināt pārejas noteikumus ar 11. un 12. punktu šādā redakcijā:

“11. Krājaizdevu sabiedrība nodrošina tās darbības atbilstību grozījumiem šā likuma 15. panta 1.¹ daļā, 19. panta 2.¹ daļā, 22. panta pirmajā daļā (attiecībā uz valdes locekļu skaitu), 24.² un 24.³ pantā sešu mēnešu laikā pēc šo grozījumu spēkā stāšanās dienas.

12. Tiesību subjekti, kuru nosaukums neatbilst grozījumiem šā likuma 6. panta otrajā daļā (par aizliegumu izmantot vārdu “krājaizdevu” nosaukumā vai pašreklāmā), līdz 2015. gada 1. janvārim nodrošina sava nosaukuma atbilstību šā likuma prasībām.”

Likums Saeimā pieņemts 2014. gada 29. maijā.

Valsts prezidenta vietā
Saeimas priekšsēdētāja S. Āboltiņa

Rīgā 2014. gada 11. jūnijā

Publikācija “Latvijas Vēstnesī” 11.06.2014., Nr. 113.

215. 771L/11 Grozījumi likumā “Par radiācijas drošību un kodoldrošību”

Izdarīt likumā “Par radiācijas drošību un kodoldrošību” (Latvijas Republikas Saeimas un Ministru Kabineta Ziņotājs, 2000, 22. nr.; 2002, 21. nr.; 2005, 5. nr.; 2008, 22. nr.; 2009, 15. nr.; Latvijas Vēstnesis, 2010, 206. nr.; 2011, 173. nr.; 2013, 193. nr.) šādus grozījumus:

1. 1. pantā:

izteikt 1. punktu šādā redakcijā:

“1) **darbības ar jonizējošā starojuma avotiem** — cilvēka darbības (jonizējošā starojuma avotu ražošana, importēšana, eksportēšana, transportēšana, pārdošana, iznomāšana, iegūšana īpašumā vai lietošanā, glabāšana, remontēšana un citas līdzīgas darbības), kas var palielināt cilvēku apstarošanu no mākslīgajiem jonizējošā starojuma avotiem vai no dabiskajiem jonizējošā starojuma avotiem, ja dabiskos radionuklīdus izmanto to radioaktīvo, kodoldalīšanās vai kodolpārvērtību īpašību dēļ, izņemot apstarošanu avāriju gadījumos;”;

papildināt pantu ar 1.¹ punktu šādā redakcijā:

“1¹) **apglabāšana** — radioaktīvo atkritumu ievietošana radioaktīvo atkritumu apglabāšanas objektā, lai tos neņemtu ārā;”;

izteikt 6. un 6.¹ punktu šādā redakcijā:

“6) **operators** — fiziskā vai juridiskā persona, kurai ir licence darbībām ar jonizējošā starojuma avotiem vai kura ir reģistrējusi darbības ar jonizējošā starojuma avotiem un ir atbildīga par darbībām, radiācijas drošību un kodoldrošību tās kontrolētajā zonā;

6¹) **pārstrāde** — process vai darbība, kuras mērķis ir iegūt no lietotās kodoldegvielas skaldmateriālus un pārveidotus materiālus turpmākai lietošanai vai pārveidot radioaktīvos atkritumus cietā veidā atbilstoši izraudzītajam iepakojumam, lai tos varētu droši transportēt un apglabāt;”;

aizstāt 7. punktā vārdus “darbiniekus, sabiedrību” ar vārdu “cilvēkus”;

aizstāt 8. punktā vārdus “darbiniekus, iedzīvotājus” ar vārdu “cilvēkus”;

izteikt 9. punktu šādā redakcijā:

“9) **radioaktīvie atkritumi** — radioaktīvi materiāli gāzveida, šķidrā vai cietā agregātstāvoklī, kurus neparedz vai neplāno turpmāk lietot;”;

papildināt pantu ar 9.¹, 9.² un 9.³ punktu šādā redakcijā:

“9¹) **radioaktīvo atkritumu apglabāšanas objekts** — objekts vai iekārta, kurā tiek apglabāti radioaktīvie atkritumi un kuras darbībai ir saņemta licence;

9²) **radioaktīvo atkritumu pārvaldība** — visas darbības, kas saistītas ar radioaktīvo atkritumu pirmapstrādi, apstrādi, kondicionēšanu, glabāšanu vai apglabāšanu, izņemot transportēšanu ārpus operatora kontrolētās zonas;

9³) **radioaktīvo atkritumu pārvaldības objekts** — objekts vai iekārta, kurā tiek veiktas darbības radioaktīvo atkritumu pārvaldībai un kuras darbībai ir saņemta licence;”;

izteikt 10. punktu šādā redakcijā:

“10) **valsts nozīmes jonizējošā starojuma objekti** — kodoliekārtas, radioaktīvo atkritumu apglabāšanas objekti, radioaktīvo atkritumu pārvaldības objekti un tādi objekti, kuros tiek veiktas darbības ar radioaktīvajām vielām, kuru kopējā radioaktivitāte vairāk nekā vienu miljardu reižu pārsniedz Ministru kabineta noteiktos limitus, kuriem nepieciešama licence.”

2. 3. pantā:

izteikt pirmās daļas 4. un 5. punktu šādā redakcijā:

- “4) operators ir apdrošinājis civiltiesisko atbildību par savas darbības vai bezdarbības dēļ nodarītu kaitējumu trešās personas dzīvībai un veselībai vai tās mantai vai videi;
- 5) darbības ar jonizējošā starojuma avotiem veic pēc licences saņemšanas vai darbību reģistrēšanas, izņemot Ministru kabineta noteikumos paredzētos gadījumus.”;

izteikt otro daļu šādā redakcijā:

“(2) Aizliegts kodoliekārtu un radioaktīvo atkritumu apglabāšanas objektu vai radioaktīvo atkritumu pārvaldības objektu izvietot īpaši aizsargājamā dabas teritorijā, apdzīvotā vietā vai tiešā apdzīvotas vietas tuvumā.”

3. 5. pantā:

izteikt 3. un 4. punktu šādā redakcijā:

- “3) veikt jonizējošā starojuma mērīšanas līdzekļu un individuālo dozimetru pārbaudes un lietošanas uzraudzību, kā arī nodrošināt kontroli;
- 4) izsniegt licences darbībām ar jonizējošā starojuma avotiem un reģistrēt darbības ar šiem avotiem.”;

aizstāt 13. punktā vārdus “par to darbinieku apstarošanu, kuru darbs saistīts” ar vārdiem “par to personu apstarošanu, kuri strādā”;

aizstāt 15. punktā vārdu “darbiniekiem” ar vārdu “personām”.

4. Izteikt 6. panta otrās daļas 2. punktu šādā redakcijā:

- “2) aptur arī tādas darbības, kurām nav nepieciešama licence vai reģistrēšana, ja rodas draudi cilvēku dzīvībai un veselībai.”

5. Izteikt 8. panta ceturto daļu šādā redakcijā:

“(4) Padomes personālsastāvu apstiprina vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrs.”

6. 9. pantā:

izteikt pirmo un otro daļu šādā redakcijā:

“(1) Veselības ministrija un tās padotībā esošās iestādes:

- 1) nodrošina obligātās veselības pārbaudes personām, kuras strādā ar jonizējošā starojuma avotiem;
- 2) sadarbībā ar Centru veic medicīnā izmantojamo jonizējošā starojuma ierīču tehniskās uzraudzības kontroli.

(2) Valsts robežsardze sadarbībā ar Valsts ieņēmumu dienesta muitas iestādēm, Pārtikas un veterināro dienestu, Centru un citām institūcijām atbilstoši kompetencei veic pārbaudes robežšķērsošanas vietās, lai novērstu tādu preču, bagāžas, personu un transportlīdzekļu pārvietošanu, kuros radioaktīvo vielu daudzums pārsniedz pieļaujamās normas, un neatļautu jonizējošā starojuma avotu pārvietošanu.”;

papildināt pantu ar 2.¹ daļu šādā redakcijā:

“(2¹) Ministru kabinets nosaka kārtību, kādā veic preču, bagāžas, personu un transportlīdzekļu radiometrisko kontroli robežšķērsošanas vietās, un prasības radiometriskajā kontrolē iesaistīto personu apmācībai radiācijas drošības jautājumos.”

7. Izteikt III nodaļas nosaukumu šādā redakcijā:

**“III nodaļa
Licencēšana un reģistrēšana”**

8. Izteikt 11. pantu šādā redakcijā:

“11. pants. Licenču izsniegšana darbībām ar jonizējošā starojuma avotiem un darbību ar jonizējošā starojuma avotiem reģistrēšana

(1) Jebkura darbība ar jonizējošā starojuma avotiem ir licencējama vai reģistrējama. Lai uzsāktu un veiktu darbību ar šādiem avotiem, ņem vērā attiecīgajā licencē vai reģistrācijas lēmumā noteiktos ierobežojumus.

(2) Ministru kabinets nosaka:

- 1) kritērijus, kas ievērojami, lai uzsāktu darbības ar jonizējošā starojuma avotiem;
- 2) darbības ar jonizējošā starojuma avotiem, kurām nav nepieciešama licencēšana vai reģistrēšana, jo cilvēku rīcība šīs darbības nespēj ietekmēt vai potenciālā jonizējošā starojuma doza un apstārošanas kaitīgā iedarbība ir tik maza, ka no radiācijas drošības viedokļa to var neņemt vērā;
- 3) darbības ar jonizējošā starojuma avotiem, kurām ir nepieciešama reģistrēšana;
- 4) kārtību, kādā izsniedz, aptur un anulē licenci darbībām ar jonizējošā starojuma avotiem;
- 5) kārtību, kādā reģistrē un aptur darbības ar jonizējošā starojuma avotiem, un kārtību, kādā anulē šādu darbību reģistrāciju.

(3) Licencējamas šādas darbības ar jonizējošā starojuma avotiem:

- 1) radioaktīvās vielas nesaturošu jonizējošā starojuma avotu lietošana nemedicīniskajā apstārošanā, ja darbības tiek veiktas dažādās telpās bez noteikta telpas plāna (montāžas plāna), ārpus ēkām vai uzņēmuma teritorijas;
- 2) radioaktīvās vielas nesaturošu jonizējošā starojuma avotu — datortomogrāfijas iekārtu un elektronu paātrinātāju — lietošana nemedicīniskajā apstārošanā;
- 3) radioaktīvās vielas nesaturošu jonizējošā starojuma avotu apkalpošana (tehniskā apkope), tehnisko parametru pārbaudes, uzstādīšana, remonts, demontāža un likvidēšanas pakalpojumu sniegšana;
- 4) darbības ar jonizējošā starojuma avotiem medicīnā;
- 5) darbības ar radioaktīvās vielas saturošiem jonizējošā starojuma avotiem vai ar tādiem jonizējošā starojuma avotiem, kuri savas darbības rezultātā rada radioaktīvās vielas, ja to kopējā radioaktivitāte vairāk nekā 10^3 reizes pārsniedz limitus, atbilstoši kuriem nepieciešama reģistrācija darbībām ar jonizējošā starojuma avotiem.

(4) Lēmumu par licences izsniegšanu vai darbību ar jonizējošā starojuma avotiem reģistrēšanu pieņem Centrs. Licencē un reģistrācijas lēmumā Centrs nosaka, kādas darbības un ar kādiem jonizējošā starojuma avotiem ir atļautas.

(5) Par licences izsniegšanu un darbību reģistrēšanu maksājama valsts nodeva, kuru ieskaita valsts pamatbudžetā. Valsts nodevas apmēru un maksāšanas kārtību nosaka Ministru kabinets.”

9. 12. pantā:

aizstāt pirmās daļas 1. punktā vārdus “speciālā atļauja (licence)” ar vārdu “licence”;

aizstāt pirmās daļas 2. punktā vārdus “speciālo atļauju (licenci)” ar vārdu “licenci”;

izteikt trešo daļu šādā redakcijā:

“(3) Lēmumu par licences izsniegšanu valsts nozīmes jonizējošā starojuma objekta izveidošanai vai būtisku pārmaiņu veikšanai tajā Centrs pieņem 60 dienu laikā pēc iesnieguma saņemšanas.”

10. 13. pantā:

izteikt pirmo daļu šādā redakcijā:

“(1) Lai fizisko vai juridisko personu atzītu par operatoru un fiziskā vai juridiskā persona drīkstētu uzsākt darbības ar jonizējošā starojuma avotiem, tā norīko darbu vadītāju un pilnvaro viņu sagatavot un Ministru kabineta noteiktajā kārtībā iesniegt Centram iesniegumu licences saņemšanai vai darbības reģistrēšanai. Ja Centrs izsniedz licenci vai reģistrē darbību, fiziskā vai juridiskā persona kļūst par operatoru. Operators atbild par radiācijas drošību un kodoldrošību tā kontrolētajā zonā.”;

izteikt trešo daļu šādā redakcijā:

“(3) Operators nodrošina, lai ikviena persona, kas strādā tā kontrolētajā zonā, ir aizsargāta pret jonizējošā starojuma iedarbību.”;

aizstāt 3.¹ daļā vārdu “darbinieku” ar vārdu “personu”;

aizstāt ceturtajā daļā vārdu “Darbinieku” ar vārdu “Personu”;

aizstāt 4.¹ daļā vārdu “Darbinieku” ar vārdiem “Šā panta trešajā daļā minēto personu”;

izteikt piekto daļu šādā redakcijā:

“(5) Lai aizsargātu šā panta trešajā daļā minēto personu pret jonizējošo starojumu, operators to nodrošina ar individuālajiem un kolektīvajiem aizsardzības līdzekļiem.”;

izslēgt septīto daļu;

papildināt pantu ar astoto daļu šādā redakcijā:

“(8) Ministru kabinets nosaka kārtību, kādā aizpildāms un iesniedzams pārskats par darbībām ar jonizējošā starojuma avotiem, kā arī apstiprina šā pārskata veidlapas paraugu.”

11. 14. pantā:

izteikt pirmo daļu šādā redakcijā:

“(1) Darbus ar jonizējošā starojuma avotiem vada operatora pilnvarots darbu vadītājs. Minimālās kvalifikācijas prasības darbu vadītājam nosaka Ministru kabinets.”;

aizstāt otrās daļas 2. punktā vārdus “darbiniekus, iedzīvotājus” ar vārdu “cilvēkus”;

aizstāt otrās daļas 4. punktā vārdus “darbiniekiem, iedzīvotājiem” ar vārdu “cilvēkiem”;

izteikt otrās daļas 5. punktu šādā redakcijā:

“5) nodrošina, lai personas, kuras veic darbības ar jonizējošā starojuma avotiem, būtu pietiekami apmācītas aizsardzības pasākumu veikšanai, pārzinātu apstākļus un normatīvo aktu prasības, kā arī būtu informētas par iespējamo risku, kas saistīts ar šiem darbiem.”;

aizstāt otrās daļas 7. punktā vārdus “tie darbinieki, kuriem” ar vārdiem “tādas personas, kurām”.

12. 15. pantā:

izteikt otro daļu šādā redakcijā:

“(2) Kodoliekārtas, radioaktīvo atkritumu apglabāšanas objekta vai radioaktīvo atkritumu pārvaldības objekta operators katru gadu līdz 31. janvārim informē pašvaldību, kuras teritorijā atrodas attiecīgais objekts, par iepriekšējā kalendāra gadā veiktajām pārmaiņām objektā saistībā ar radiācijas drošību un kodoldrošību, kā arī par monitoringa rezultātiem un plānotajiem pasākumiem. Šo informāciju operators ievieto arī savā mājaslapā internetā.”;

izslēgt trešo daļu.

13. Izteikt 16. panta tekstu šādā redakcijā:

“(1) Darbu vadītājs nekavējoties ziņo operatoram, Centram un Valsts ugunsdzēsības un glābšanas dienestam par visām avārijām un negadījumiem, kas notikuši, veicot darbības valsts nozīmes jonizējošā starojuma objektā.

(2) Ja personai, kura strādā ar jonizējošā starojuma avotu, avārijas vai cita negadījuma rezultātā ir nodarīts kaitējums, tā nekavējoties ziņo par to darbu vadītājam vai operatoram. Darbu vadītājs par to nekavējoties ziņo Centram un Valsts darba inspekcijai.”

14. Aizstāt V nodaļas nosaukumā vārdu “darbiniekiem” ar vārdu “personām”.

15. 17. pantā:

izteikt panta nosaukumu šādā redakcijā:

“17. pants. Ar jonizējošā starojuma avotiem strādājošo personu pamatpienākumi”;

aizstāt pirmās daļas ievaddaļā vārdus “apmācīti darbinieki, kuri sasnieguši” ar vārdiem “apmācītas personas, kuras sasniegušas”;

aizstāt pirmās daļas 1. punktā vārdus “kuri ir iepazīstināti” ar vārdiem “kuras ir iepazīstinātas”;

aizstāt pirmās daļas 2. un 3. punktā vārdu “kuriem” ar vārdu “kurām”;

aizstāt otrās daļas ievaddaļā vārdu “Darbiniekam” ar vārdu “Personām”;

aizstāt otrās daļas 1. punktā vārdus “darbiniekus, iedzīvotājus” ar vārdu “cilvēkus”;

papildināt otro daļu ar 3. punktu šādā redakcijā:

“3) ir pienākums veikt veselības pārbaudi atbilstoši normatīvajiem aktiem par kārtību, kādā veicama obligātā veselības pārbaude.”;

aizstāt trešās daļas ievaddaļā vārdu “darbiniekam” ar vārdu “personām” un vārdus “šā darbinieka” — ar vārdiem “šo personu”;

papildināt pantu ar ceturto, piekto un sesto daļu šādā redakcijā:

“(4) Šā panta otrās daļas 3. punkta nosacījums attiecas arī uz tām personām, kurām atbilstoši Darba aizsardzības likuma noteikumiem nav pienākuma veikt obligāto veselības pārbaudi.

(5) Studentiem un mācekļiem obligāto veselības pārbaudi nodrošina izglītības iestāde.

(6) Studentiem un mācekļiem obligātās veselības pārbaudes izmaksas sedz izglītības iestāde, bet pārējiem darbiniekiem gadījumos, uz kuriem neattiecas Darba aizsardzības likuma nosacījumi par obligātajām veselības pārbaudēm, — pati persona.”

16. Izteikt 18. panta otrās daļas otro teikumu šādā redakcijā:

“Kad persona par grūtniecību ir paziņojusi operatoram, grūtnieci pārceļ darbā, kas nav saistīts ar jonizējošo starojumu, ja operators nespēj nodrošināt tādus darba apstākļus, ka apstarošanas doza, ko varētu saņemt auglis visā grūtniecības periodā, nepārsniedz noteikto efektīvās dozas limitu attiecībā uz iedzīvotājiem — 1 milizivertu, tādējādi nodrošinot, lai tiktu novērsta jonizējošā starojuma negatīvā ietekme uz grūtnieces drošību un veselību.”

17. Aizstāt 19. panta otrajā teikumā vārdus “attiecīgās personas darbu veikt tikai tādām darbiniekam, kuram ir tiesības strādāt ar jonizējošā starojuma avotiem” ar vārdiem “darbu veikt tikai tādām personām, kurām ir tiesības strādāt ar jonizējošā starojuma avotiem”.

18. Izslēgt 20. pantu.

19. Aizstāt 23. panta pirmās daļas ievaddaļā vārdu “Komersants” ar vārdu “Operators”.

20. Aizstāt 25. pantā vārdu “Komersants” ar vārdu “Operators”.

21. 27. pantā:

papildināt pantu ar 1.¹, 1.², 1.³ un 1.⁴ daļu šādā redakcijā:

“(1¹) Radioaktīvos atkritumus apglabāt ārpus Latvijas Republikas drīkst, ja pirms to pārvadāšanas Latvijas Republika ir noslēgusi vienošanos ar citu Eiropas Savienības dalībvalsti vai trešo valsti par radioaktīvo atkritumu apglabāšanas objekta izmantošanu citā Eiropas Savienības dalībvalstī vai trešajā valstī.

(1²) Lēmumu par Latvijas Republikā esošo radioaktīvo atkritumu apglabāšanu citas Eiropas Savienības dalībvalsts vai trešās valsts radioaktīvo atkritumu apglabāšanas objektā pieņem Ministru kabinets pēc Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrijas ierosinājuma.

(1³) Pirms radioaktīvo atkritumu nosūtīšanas apglabāšanai uz trešo valsti Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija informē Eiropas Komisiju par Latvijas Republikas vienošanos ar trešo valsti.

(1⁴) Ministru kabinets pieņem lēmumu par radioaktīvo atkritumu apglabāšanu trešajā valstī, ja tam iesniegtais Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrijas ierosinājums atbilst šādiem nosacījumiem:

- 1) trešā valsts ir noslēgusi vienošanos ar Eiropas Savienību un šīs vienošanās darbības jomā ir ietverta radioaktīvo atkritumu pārvaldība vai šī trešā valsts ir viena no Kopējās lietotās kodoldegvielas un radioaktīvo atkritumu drošas pārvaldības konvencijas līgumslēdzējām pusēm;
- 2) trešajā valstī ir radioaktīvo atkritumu pārvaldības un apglabāšanas programmas, kuru mērķis ir augsts drošības līmenis, un šis drošības līmenis nav zemāks par šajā likumā un citos tiesību aktos par radioaktīvo atkritumu apsaimniekošanu noteikto līmeni;
- 3) trešās valsts radioaktīvo atkritumu apglabāšanas objektā ir atļauts apglabāt nosūtītos radioaktīvos atkritumus, šis objekts darbojas pirms nosūtīšanas un tiek apsaimniekots atbilstoši trešās valsts radioaktīvo atkritumu pārvaldības un apglabāšanas programmā noteiktajām prasībām.”;

aizstāt otrajā daļā vārdus “speciālās atļaujas (licences) vai atļaujas izsniegšanas” ar vārdiem “licences izsniegšanas vai darbības reģistrēšanas”;

papildināt pantu ar 2.¹ daļu šādā redakcijā:

“(2¹) Operators, kura darbības ar jonizējošā starojuma avotiem rada radioaktīvos atkritumus, ir atbildīgs par:

- 1) tādu projektēšanas pasākumu, darbību un likvidēšanas metožu (tai skaitā materiālu atkārtota pārstrāde un izmantošana) izvēli, lai nodrošinātu, ka radioaktīvo atkritumu apjoms un radioaktivitātes līmenis ir tik zems, cik vien tas praktiski iespējams;
- 2) radioaktīvo atkritumu pārvaldības izmaksu segšanu.”

22. Izteikt 29. panta ceturto daļu šādā redakcijā:

“(4) Operatoram ir pienākums apdrošināt savu civiltiesisko atbildību par tā darbības vai bezdarbības rezultātā nodarītu kaitējumu trešo personu dzīvībai un veselībai, zaudējumu trešo personu īpašumam un kaitējumu videi. Ministru kabinets nosaka, kurām darbībām ar jonizējošā starojuma avotiem nepieciešama civiltiesiskās atbildības apdrošināšana, un minimālo civiltiesiskās atbildības apdrošinājuma summu.”

23. Aizstāt 30. panta pirmajā un otrajā daļā vārdus “radioaktīvo atkritumu apglabāšanas vai pārvaldības uzņēmumam” ar vārdiem “radioaktīvo atkritumu apglabāšanas objekta vai radioaktīvo atkritumu pārvaldības objekta operatoram”.

24. Papildināt pārejas noteikumus ar 5., 6., 7. un 8. punktu šādā redakcijā:

“5. Šā likuma 9. panta otrās daļas jaunā redakcija un 2.¹ daļa stājas spēkā 2015. gada 1. maijā.

6. Šā likuma 1. panta 6. un 10. punkta, 3. panta pirmās daļas 5. punkta, 5. panta 4. punkta, 6. panta otrās daļas 2. punkta, III nodaļas nosaukuma, 11. panta, 12. panta trešās daļas, 13. panta pirmās daļas jaunā redakcija un astotā daļa, 14. panta pirmās daļas, 29. panta ceturtais daļas jaunā redakcija, grozījumi 12. panta pirmās daļas 1. un 2. punktā un 27. panta otrajā daļā stājas spēkā 2016. gada 1. janvārī.

7. Speciālās atļaujas (licences) un atļaujas darbībām ar jonizējošā starojuma avotiem, kuras izsniegtas līdz 2015. gada 31. decembrim, ir spēkā līdz tajās norādītajam termiņam.

8. Līdz jauna radiācijas drošību un kodoldrošību regulējoša likuma spēkā stāšanās dienai ar terminu “persona” (kura strādā ar jonizējošā starojuma avotiem) uz šā likuma pamata izdotajos normatīvajos aktos saprot tajos lietoto terminu “darbinieks” (persona, kura pakļauta jonizējošā starojuma iedarbībai, veicot darbības ar jonizējošā starojuma avotiem darba vietā, un tā rezultātā var saņemt jonizējošā starojuma dozu, kas pārsniedz kādu no normatīvajos aktos par aizsardzību pret jonizējošo starojumu noteiktajiem dozu limitiem iedzīvotājiem).”

25. Papildināt informatīvo atsauci uz Eiropas Savienības direktīvām ar 10. punktu šādā redakcijā:

“10) Padomes 2011. gada 19. jūlija direktīvas 2011/70/*Euratom*, ar ko izveido Kopienas sistēmu lietotās kodoldegvielas un radioaktīvo atkritumu atbildīgai un drošai apsaimniekošanai.”

Likums Saeimā pieņemts 2014. gada 29. maijā.

Valsts prezidenta vietā
Saeimas priekšsēdētāja **S. Āboltiņa**

Rīgā 2014. gada 11. jūnijā

Publikācija “*Latvijas Vēstnesī*” 11.06.2014., Nr. 113.

Saeima ir pieņēmusi un Valsts
prezidents izsludina šādu likumu:

216. 772L/11 Par Latvijas Republikas valdības un Kuveitas Valsts valdības nolīgumu par gaisa satiksmi

1. pants. 2009. gada 10. novembrī parakstītais Latvijas Republikas valdības un Kuveitas Valsts valdības nolīgums par gaisa satiksmi (turpmāk — Nolīgums) ar šo likumu tiek pieņemts un apstiprināts.

2. pants. Nolīgumā paredzēto saistību izpildi koordinē Satiksmes ministrija.

3. pants. Ārlietu ministrija saskaņā ar Nolīguma 21. pantu reģistrē Nolīgumu Starptautiskajā civilās aviācijas organizācijā.

4. pants. Nolīgums stājas spēkā tā 23. pantā noteiktajā laikā un kārtībā, un Ārlietu ministrija par to paziņo oficiālajā izdevumā “Latvijas Vēstnesis”.

5. pants. Likums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā izsludināšanas. Līdz ar likumu izsludināms Nolīgums latviešu un angļu valodā.

Likums Saeimā pieņemts 2014. gada 29. maijā.

Valsts prezidenta vietā
Saeimas priekšsēdētāja S. Āboltiņa

Rīgā 2014. gada 11. jūnijā

Publikācija “Latvijas Vēstnesī” 11.06.2014., Nr. 113.

**Latvijas Republikas valdības
un
Kuveitas Valsts valdības
nolīgums
par gaisa satiksmi**

Latvijas Republikas valdība un Kuveitas Valsts valdība, turpmāk dēvētas par “Līgumslēdzējām Pusēm”;

Būdamas Konvencijas par starptautisko civilo aviāciju, kas atklāta parakstīšanai Čikāgā 1944. gada 7. decembrī, dalībnieces;

Vēloties noslēgt Nolīgumu par regulāru gaisa satiksmi starp to attiecīgajām teritorijām un aiz to robežām, kas, balstoties uz savstarpīguma principa, atbilstu minētajai Konvencijai un to papildinātu,

Ir vienojušās par sekojošo:

**1. pants
Definīcijas**

1. Šajā Nolīgumā, ja kontekstā nav paredzēts citādi:

a) termins “*Konvencija*” nozīmē Konvenciju par starptautisko civilo aviāciju, kas atklāta parakstīšanai Čikāgā 1944. gada 7. decembrī, un visus tās pielikumus, kas pieņemti saskaņā ar šīs Konvencijas 90. pantu, kā arī pielikumu un Konvencijas grozījumus, kas izdarīti saskaņā ar šīs Konvencijas 90. un 94. pantu, ciktāl šie pielikumi un grozījumi kļuvuši saistoši abām Līgumslēdzējām Pusēm vai tās šos pielikumus un grozījumus ratificējušas;

b) termins “*aviācijas institūcijas*” attiecībā uz Latvijas Republiku nozīmē Satiksmes ministriju un attiecībā uz Kuveitas Valsti, Civilās aviācijas ģenerāldirektorātu, vai abos gadījumos – jebkuru personu vai institūciju, kas ir pilnvarota veikt minēto aviācijas institūciju funkcijas;

c) termins “*nozīmētā aviokompānija*” nozīmē aviokompāniju, kura ir nozīmēta un pilnvarota saskaņā ar šā Nolīguma 4. pantu;

d) terminam “*teritorija*” attiecībā uz Līgumslēdzējām Pusēm ir Konvencijas 2. pantā noteiktā nozīme;

e) terminiem “*gaisa satiksme*”, “*starptautiskā gaisa satiksme*”, “*aviokompānija*” un “*apstāšanās nekomerciālos nolūkos*” ir Konvencijas 96. pantā noteiktā nozīme;

f) termins “*tarifs*” nozīmē cenu, kas tiek noteikta par pasažieru, bagāžas vai kravas (izņemot pastu) pārvadāšanu, ieskaitot jebkurus nozīmīgus papildu labumus, kas tiek sniegti vai kuri ir pieejami saistībā ar šiem pārvadājumiem, un komisijas naudu, kura tiek maksāta par personu pārvadāšanas biļešu pārdošanu, vai par attiecīgiem darījumiem, kas saistīti ar kravu pārvadāšanu. Tas ietver arī apstākļus, kuri nosaka maksas par pārvadāšanu vai komisijas naudas piemērošanu.

g) termins “*pielikums*” nozīmē šā Nolikuma pielikumu vai tā grozījumus, kas izdarīti saskaņā ar šā Nolikuma 20. panta nosacījumiem. Pielikums veido šā Nolikuma neatņemamu sastāvdaļu un, ja nav paredzēts citādi, visas atsauces uz šo Nolīgumu ietver sevī atsauces arī uz pielikumu.

2. Šā Nolikuma pantu nosaukumi ir tikai atsauces nolūkiem.

3. Šā Nolikuma izpratnē atsauces uz Latvijas Republikas pilsoņiem nozīmē atsauces uz Eiropas Kopienas dalībvalstu pilsoņiem. Šā Nolikuma izpratnē atsauces uz Latvijas Republikas aviokompāniju vai aviokompānijām nozīmē atsauces uz Latvijas Republikas nozīmētu aviokompāniju vai aviokompānijām.

2. pants

Pārvadājumu tiesību piešķiršana

1. Lai veiktu starptautisko gaisa satiksmi, katra Līgumslēdzēja Puse piešķir otrai Līgumslēdzējai Pusei šādas tiesības:

- a) tiesības bez apstāšanās lidot pāri savas valsts teritorijai;
- b) tiesības apstāties minētajā teritorijā nekomerciālos nolūkos.

2. Katra Līgumslēdzēja Puse piešķir otrai Līgumslēdzējai Pusei šajā Nolikumā paredzētās tiesības veikt starptautisko gaisa satiksmi maršrutos, kas noteikti šā Nolikuma pielikumā. Šāda satiksme un maršruti turpmāk attiecīgi tiek dēvēti par “*Nolikumā paredzēto satiksmi*” un “*noteiktajiem maršrutiem*”. Veicot Nolikumā paredzēto satiksmi noteiktajā maršrutā, papildus šā panta 1. punktā minētajām tiesībām katras Līgumslēdzējas Puses nozīmētajai aviokompānijai vai aviokompānijām otra Līgumslēdzēja Puse piešķir tiesības apstāties savas valsts teritorijā maršruta punktos, kas noteikti pielikumā, lai, pamatojoties uz komerciāliem nosacījumiem, kombinēti vai atsevišķi uzņemtu un (vai) izsēdinātu starptautiskās satiksmes pasažierus, iekrautu un (vai) izkrautu bagāžu, kravu un pastu.

3. Nekas šā panta 2. punktā nevar tikt iztulkots kā vienas Līgumslēdzējas Puses nozīmētās aviokompānijas tiesības uzņemt otras Līgumslēdzējas Puses valsts teritorijā pasažierus, kravu un pastu, lai tos par atlīdzību vai uz nomas līguma pamata nogādātu uz citu punktu šīs otras Līgumslēdzējas Puses valsts teritorijā (kabotāža).

4. Ja bruņota konflikta, politisko nemieru vai notikumu, vai citu īpašu un neparastu apstākļu dēļ vienas Līgumslēdzējas Puses nozīmētā aviokompānija nav spējīga veikt lidojumus savā parastajā maršrutā, tad otra Līgumslēdzēja Puse pieliek visas pūles, lai sekmētu šādas gaisa satiksmes nepārtrauktību, attiecīgi īslaicīgi pārkārtojot maršrutus.

3. pants

Apliecību un licenču atzīšana

1. Lidojumu drošības apliecības, kvalifikācijas apliecības un licences, kuras izsniegusi vai par derīgām atzinusi viena Līgumslēdzēja Puse, to derīguma termiņa ietvaros par derīgām atzīst arī otra Līgumslēdzēja Puse, ja prasības, saskaņā ar kurām šīs apliecības vai licences izsniegtas vai atzītas par derīgām, atbilst Konvencijas noteiktajiem minimālajiem standartiem vai ir augstākas par tiem.

2. Katra Līgumslēdzēja Puse saglabā tiesības atteikties atzīt par derīgām kvalifikācijas apliecības un licences, kuras tās pilsoņiem lidojumiem virs tās teritorijas izsniegusi vai atzinusi par derīgām otra Līgumslēdzēja Puse vai jebkura cita valsts.

4. pants

Aviokompāniju nozīmēšana un pārvadājumu atļaujas izsniegšana

1. Lai veiktu šajā Nolīgumā paredzēto satiksmi noteiktajos maršrutos, katrai Līgumslēdzējai Pusei ir tiesības rakstiski nozīmēt otrai Līgumslēdzējai Pusei vienu vai vairākas aviokompānijas.

2. Katrai Līgumslēdzējai Pusei ir tiesības atsaukt vai grozīt šo nozīmējumu, par to rakstiski paziņojot otrai Līgumslēdzējai Pusei.

3. Šādu nozīmējumu saņemot, otra Līgumslēdzēja Puse piešķir attiecīgas pilnvaras un atļaujas, ievērojot vismazāko kavēšanās laiku procedūras dēļ, ar šādiem nosacījumiem:

a) Gadījumā, kad aviokompāniju nozīmē Latvijas Republika:

i) tā ir reģistrēta Latvijas Republikas teritorijā saskaņā ar Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un tai ir derīga licence par tiesībām veikt gaisa pārvadājumus saskaņā ar Eiropas Kopienas tiesību aktiem; un

ii) aviokompānijas faktisko regulējošo kontroli veic un uztur Eiropas Kopienas dalībvalsts, kas atbild par ekspluatanta sertifikāta izsniegšanu, un nozīmējumā ir skaidri norādīta attiecīgā aviācijas institūcija.

b) Gadījumā, kad aviokompāniju nozīmē Kuveitas Valsts:

i) tā ir reģistrēta Kuveitas Valsts teritorijā un tā ir licencēta saskaņā ar Kuveitas Valsts tiesību aktiem; un

ii) aviokompānijas faktisko regulējošo kontroli veic un uztur Kuveitas Valsts, kas atbild par ekspluatanta sertifikāta izsniegšanu, un nozīmējumā ir skaidri norādīta attiecīgā aviācijas institūcija.

c) Vienas Līgumslēdzējas Puses aviācijas institūcijas ir tiesīgas pieprasīt, lai otras Līgumslēdzējas Puses nozīmētā aviokompānija pierāda, ka tā spēj pildīt normatīvos aktus, kurus saskaņā ar Konvencijas prasībām šīs institūcijas parasti un pieņemami piemēro starptautiskajiem gaisa pārvadājumiem.

4. Pēc nozīmēšanas un pilnvarošanas aviokompānija, ja tā ir izpildījusi visus šā Nolīguma noteikumus, ieskaitot noteikumus attiecībā uz tarifiem, jebkurā laikā drīkst uzsākt šajā Nolīgumā paredzēto satiksmi.

5. pants

Pārvadājumu atļaujas izsniegšanas atteikums, atcelšana vai apturēšana

1. Ikvienu Līgumslēdzēja Puse var atsaukt, apturēt vai ierobežot otras Līgumslēdzējas Puses nozīmētās aviokompānijas pārvadājumu atļauju vai tehniskās atļaujas, ja:

a) Gadījumā, kad aviokompāniju nozīmē Latvijas Republika:

i) tā nav reģistrēta Latvijas Republikas teritorijā saskaņā ar Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu vai tai nav derīgas licences par tiesībām veikt gaisa pārvadājumus saskaņā ar Eiropas Kopienas tiesību aktiem; vai

ii) aviokompānijas faktisko regulējošo kontroli neveic vai neuztur Eiropas Kopienas dalībvalsts, kas atbild par ekspluatanta sertifikāta izsniegšanu, vai nozīmējumā nav skaidri norādīta attiecīgā aviācijas institūcija.

iii) aviokompānija jau ir pilnvarota darboties saskaņā ar divpusēju nolīgumu starp Kuveitas Valsti un citu EK dalībvalsti, un Kuveitas Valsts var pierādīt, ka, izmantojot pārvadājumu tiesības saskaņā ar šo Nolīgumu maršrutā, kurš iekļauj punktu šajā citā EK dalībvalstī, aviokompānija pārkāptu ierobežojumus satiksmes tiesībās, kādus uzliek divpusējs nolīgums starp Kuveitas Valsti un šo citu dalībvalsti; vai

iv) aviokompānijai ir EK dalībvalsts izsniegts ekspluatanta sertifikāts un starp Kuveitas Valsti un šo EK dalībvalsti nav noslēgts divpusējs nolīgums par gaisa satiksmi, un šī EK dalībvalsts ir atteikusi satiksmes tiesības Kuveitas Valsts nozīmētajām aviokompānijām.

b) Gadījumā, kad aviokompāniju nozīmē Kuveitas Valsts:

i) tā nav reģistrēta Kuveitas Valsts teritorijā vai nav licencēta saskaņā ar Kuveitas Valsts tiesību aktiem; vai

ii) aviokompānijas faktisko regulējošo kontroli neveic un neuztur Kuveitas Valsts, kas atbild par ekspluatanta sertifikāta izsniegšanu, vai nozīmējumā nav skaidri norādīta attiecīgā aviācijas institūcija.

c) ja šī aviokompānija nespēj izpildīt Līgumslēdzējas Puses, kas piešķirusi šīs tiesības, normatīvos aktus, vai

d) ja aviokompānija jebkādā citā veidā nespēj veikt Nolīgumā paredzēto satiksmi saskaņā ar šajā Nolīgumā paredzētajiem noteikumiem.

e) ja otra Līgumslēdzēja Puse nespēj izpildīt vai piemērot aviācijas drošības un lidojumu drošības standartus saskaņā ar šā Nolīguma 15. un 16. pantu.

2. Ja nav nepieciešama šā panta 1. punktā minētā tūlītēja atļaujas atcelšana, apturēšana vai saistību izpildes pieprasīšana, lai novērstu turpmāku normatīvo aktu un (vai) noteikumu pārkāpšanu, šīs tiesības izmanto tikai pēc konsultācijām ar otras Līgumslēdzējas Puses aviācijas institūcijām. Šīs konsultācijas sākas trīsdesmit (30) dienu laikā pēc tam, kad saņemts pieprasījums pēc konsultācijām.

6. pants

Nediskriminējoši maksājumi

1. Maksājumi, kurus par lidostu un citu aviācijas iekārtu izmantošanu vienas Līgumslēdzējas Puses valsts teritorijā uzliek otras Līgumslēdzējas Puses jebkuras nozīmētās aviokompānijas gaisa kuģim, nav augstāki par maksājumiem, kurus uzliek savas valsts gaisa kuģim, kas veic līdzīgu starptautisko gaisa satiksmi.

2. Maksājumi par lidostu vai jebkuru citu aviācijas pakalpojumu un iekārtu izmantošanu, kā arī jebkura cita maksa, kas tiek uzlikta sakarā ar starptautiskās gaisa satiksmes veikšanu, tiek noteikta pamatojoties uz izmaksām, par kurām katra Līgumslēdzēja Puse var pieprasīt atbilstošus pierādījumus. Tas attiecas arī uz pasažieru, bagāžas un kravas apkalpošanu, kā arī uz gaisa kuģu apkalpošanu lidostās, kurās ir tikai viens minēto pakalpojumu sniedzējs.

3. Maksājumus nosaka un tos maksā vietējā valūtā.

7. pants

Atbrīvošana no muitas un citiem nodokļiem

1. Vienas Līgumslēdzējas Puses nozīmētās aviokompānijas gaisa kuģis, kas veic starptautisko gaisa satiksmi, kā arī tā parastais aprīkojums, rezerves daļas, degvielas un smērvielu krājumi, gaisa kuģa krājumi (ieskaitot ēdienus, dzērienus un tabakas izstrādājumus), kas atrodas šajā gaisa kuģī, tam ierodoties otras Līgumslēdzējas Puses valsts teritorijā, tiek atbrīvoti no visiem muitas nodokļiem, pārbaudes maksājumiem un citiem līdzīgiem maksājumiem, ja šis aprīkojums, rezerves daļas un krājumi paliek gaisa kuģī līdz to izvešanai vai izmantošanai šajā gaisa kuģī, lidojot pāri minētajai teritorijai.

2. No šā panta 1. punktā minētajiem nodokļiem un maksājumiem, izņemot maksu par sniegtajiem pakalpojumiem, atbrīvo arī:

a) gaisa kuģa krājumus, kas pieņemamā daudzumā uzņemti gaisa kuģī vienas Līgumslēdzējas Puses valsts teritorijā izmantošanai izlidojošā otras Līgumslēdzējas Puses nozīmētās aviokompānijas starptautiskās satiksmes gaisa kuģī;

b) rezerves daļas, ieskaitot dzinējus, kas ievesti vienas Līgumslēdzējas Puses valsts teritorijā, lai veiktu otras Līgumslēdzējas Puses nozīmētās aviokompānijas starptautiskās satiksmes gaisa kuģa tehnisko apkopi vai remontu;

c) degvielu, smērvielas un nepieciešamos tehniskos krājumus, kas ievesti vai piegādāti vienas Līgumslēdzējas Puses valsts teritorijā, lai tos izmantotu otras Līgumslēdzējas Puses starptautiskās satiksmes gaisa kuģī, pat ja šie krājumi tiek izmantoti, lidojot virs tās Līgumslēdzējas Puses valsts teritorijas, kurā tie uzņemti gaisa kuģī.

3. Šā panta 2. punktā minētos materiālus var pieprasīt uzglabāt muitas uzraudzībā vai kontrolē.

4. Parastais gaisa kuģa aprīkojums, kā arī materiāli, krājumi un rezerves daļas, kuras parasti paliek vienas Līgumslēdzējas Puses nozīmētās aviokompānijas gaisa kuģī, var tikt izkrautas otras Līgumslēdzējas Puses valsts teritorijā vienīgi ar šīs Līgumslēdzējas Puses muitas institūciju

piekrišanu. Šajā gadījumā tās var novietot minēto institūciju uzraudzībā uz laiku, kamēr tās tiek izvestas vai citādi izvietotas saskaņā ar muitas noteikumiem.

5. Gaisa kuģim nepieciešamie dokumenti, piemēram, lidojumu saraksti, biļetes un pavadzīmes, kuras paredzējusi izmantot vienas Līgumslēdzējas Puses nozīmētā aviokompānija un kuras tiek ievestas otras Līgumslēdzējas Puses valsts teritorijā, šajā teritorijā tiek atbrīvotas no muitas nodokļiem un citiem līdzīgiem maksājumiem.

6. Bagāža un krava, kas tiešajā tranzītā šķērso Līgumslēdzējas Puses valsts teritoriju, tiek atbrīvota no muitas nodokļiem un citiem līdzīgiem maksājumiem, izņemot maksu par pakalpojumiem, kas tiek sniegti, ierodoties šajā teritorijā vai to atstājot.

8. pants

Kapacitātes noteikumi

1. Abu Līgumslēdzēju Pušu nozīmētajām aviokompānijām ir taisnīgas un vienlīdzīgas iespējas veikt šajā Nolīgumā paredzēto gaisa satiksmi jebkurā šā Nolīguma pielikumā noteiktajā maršrutā.

2. Veicot šajā Nolīgumā paredzēto satiksmi, katras Līgumslēdzējas Puses nozīmētā aviokompānija vai aviokompānijas ievēro otras Līgumslēdzējas Puses nozīmētās aviokompānijas vai aviokompāniju intereses, lai nenodarītu kaitējumu satiksmei, kuru tās veic tajos pašos maršrutos vai jebkurā šo maršrutu daļā.

3. Veicot šajā Nolīgumā paredzēto satiksmi, Līgumslēdzēju Pušu nozīmēto aviokompāniju galvenais mērķis ir, ievērojot saprātīgu gaisa kuģa noslodzes faktoru, nodrošināt kapacitāti, kas atbilstu esošajam un saprātīgi paredzamajam pieprasījumam pēc pasažieru un kravas, ieskaitot pastu, pārvadājumiem uz aviokompāniju vai aviokompānijas nozīmējušās Līgumslēdzējas Puses valsts teritoriju vai no tās.

4. Veicot šajā Nolīgumā paredzēto starptautisko gaisa satiksmi uz trešajām valstīm un no tām, tiesības Nolīguma pielikumā paredzēto maršrutu punktā vai punktos gaisa kuģi uzņemt vai no tā izsēdināt pasažierus, iekraut vai izkraut kravu var tikt izmantotas saskaņā ar starptautiskās gaisa satiksmes attīstības pamatprincipiem un tās ir atkarīgas no pamatprincipa, kas nosaka, ka kapacitāte ir saistīta ar:

a) pieprasījumu pēc pārvadājumiem starp valsti, kur ir pārvadājumu sākuma punkts, un valstīm, kur ir to galapunkts;

b) pieprasījumu pēc aviokompāniju tiešajiem pārvadājumiem; un

c) pieprasījumu pēc pārvadājumiem teritorijā, pār kuru aviokompānija veic satiksmi, ja ir ņemta vērā vietējā un reģionālā gaisa satiksme.

9. pants

Satiksmes programmu apstiprināšana

1. Vienas Līgumslēdzējas Puses nozīmētā aviokompānija vai aviokompānijas savas satiksmes programmas (vasaras un ziemas periodu satiksmei) iesniedz apstiprināšanai otras Līgumslēdzējas Puses aviācijas institūcijām vismaz trīsdesmit (30) dienas pirms pārvadājumu uzsākšanas. Programmā ietver lidojumu sarakstus, nosaka satiksmes biežumu un izmantojamo gaisa kuģu tipus. Aviācijas institūcijas savu lēmumu par šo iesniegto satiksmes programmu paziņo divdesmit (20) dienu laikā pēc dienas, kad attiecīgā aviokompānija iesniegusi savu programmu apstiprināšanai.

2. Visus satiksmes programmas grozījumus, kā arī lūgumus atļaut veikt papildu lidojumus vienas Līgumslēdzējas Puses nozīmētā aviokompānija vai aviokompānijas iesniedz apstiprināšanai otras Līgumslēdzējas Puses aviācijas institūcijām. Minētās aviācijas institūcijas šos lūgumus par grozījumiem vai papildu lidojumiem izskata nekavējoties.

10. pants

Informācija un statistika

Katras Līgumslēdzējas Puses aviācijas institūcijas pēc otras Līgumslēdzējas Puses aviācijas institūciju pieprasījuma iesniedz tām tādu informāciju un statistikas datus par savas nozīmētās aviokompānijas vai aviokompāniju veikto satiksmi uz otras Līgumslēdzējas Puses valsts teritoriju un no tās, kādus tām parasti sagatavo un iesniedz attiecīgās valsts aviokompānijas. Ja vienas Līgumslēdzējas Puses aviācijas institūcijas vēlas saņemt jebkādus papildu statistikas datus, pēc to pieprasījuma abu Līgumslēdzēju Pušu aviācijas institūcijas šo jautājumu apspriež savstarpējās sarunās un par to vienojas.

11. pants

Tarifi

1. Tarifus, kurus nosaka nozīmētā aviokompānija par pasažieru pārvadāšanu maršrutos, kas noteikti saskaņā ar šā Nolikuma 2. panta 2. punktu, apstiprina Līgumslēdzējas Puses, kuras teritorijā atrodas lidojuma sākumpunkts (saskaņā ar pārvadājumu dokumentācijā norādīto informāciju), aviācijas institūcijas.

2. Nosakot tarifus, nozīmētās aviokompānijas ņem vērā pārvadājumu izmaksas, pieņemamu peļņu, konkurences un tirgus dominējošos apstākļus, kā arī lietotāju intereses. Kompetentās aviācijas institūcijas var atteikties apstiprināt tarifu tikai tad, ja tas neatbilst šiem kritērijiem.

3. Nozīmētās aviokompānijas iesniedz tarifus apstiprināšanai aviācijas institūcijām vismaz trīsdesmit (30) dienas pirms paredzētās šo tarifu ieviešanas dienas.

4. Ja kādas Līgumslēdzējas Puses aviācijas institūcijas nepiekrīt tarifam, kas iesniegts to apstiprināšanai, tās informē attiecīgo aviokompāniju divdesmit (20) dienu laikā pēc tarifa iesniegšanas. Šādā gadījumā jauno tarifu nepiemēro. Turpina piemērot to tarifu, kurš tika piemērots līdz jaunā tarifa iesniegšanai.

12. pants

Taisnīga konkurence

1. Abu Līgumslēdzēju Pušu nozīmētajām aviokompānijām ir taisnīgas un vienlīdzīgas iespējas veikt šajā Nolikumā paredzēto starptautisko gaisa satiksmi.

2. Nepieciešamības gadījumā katra Līgumslēdzēja Puse veic visus attiecīgos tās jurisdikcijā esošos pasākumus, lai novērstu visu veidu diskrimināciju vai negodīgu konkurenci, kas nelabvēlīgi ietekmē otras Līgumslēdzējas Puses aviokompāniju konkurētspēju.

13. pants

Komercdarbība

1. Katras Līgumslēdzējas Puses nozīmētajai aviokompānijai vai aviokompānijām ir tiesības otras Līgumslēdzējas Puses valsts teritorijā saskaņā ar tās normatīvajiem aktiem uzturēt birojus un administratīvo, komerciālo un tehnisko personālu, kas nepieciešams attiecīgās nozīmētās aviokompānijas prasībām.

2. Šā panta 1. punktā minētās katras Līgumslēdzējas Puses nozīmēto aviokompāniju tiesības otras Līgumslēdzējas Puses valsts teritorijā izveidot birojus un nodarbināt personālu tiek izmantotas saskaņā ar šīs otras Līgumslēdzējas Puses valsts normatīvajiem aktiem, tajā skaitā tiem normatīvajiem aktiem, kas regulē ārvalstnieku ierašanos šīs Līgumslēdzējas Puses valsts teritorijā un uzturēšanos tajā. Personālam, kas saskaņā ar šā panta 1. punktu tiek nodarbināts birosos, pēc pieprasījuma un neņemot vērā situāciju darba tirgū un šā tirgus attīstību, tiek izsniegtas darba atļaujas.

3. Līgumslēdzēju Pušu nozīmētajām aviokompānijām ir tiesības, izmantojot savus transporta dokumentus, abu Līgumslēdzēju Pušu valstu teritorijās tieši vai ar aģentu starpniecību par attiecīgās Līgumslēdzējas Puses valsts valūtu pārdot gaisa satiksmes pakalpojumus. Katra Līgumslēdzēja Puse neierobežo otras Līgumslēdzējas Puses nozīmētās aviokompānijas vai aviokompāniju tiesības pārdot gaisa satiksmes pakalpojumus un jebkuras personas tiesības tos pirkt.

14. pants

Naudas līdzekļu aplikšana ar nodokļiem un pārsūtīšana

1. Līgumslēdzējas Puses nozīmēto aviokompāniju ienākumi no starptautiskās satiksmes tiek aplikti ar nodokļiem tikai šīs Līgumslēdzējas Puses teritorijā.

2. Līgumslēdzēju Pušu nozīmētajām aviokompānijām ir tiesības brīvi pārskaitīt pēc norēķināšanās pārdošanas teritorijā atlikušos ienākumus.

3. Šos pārsūtījumus veic brīvi konvertējamā valūtā pēc oficiālā valūtas maiņas kursa un, izņemot parastos maksājumus par bankas pakalpojumiem un bankas procedūras, par tiem nepieprasa maksu, tos neierobežo, neapliet ar nodokļiem un neaiztur.

4. Ja starp Līgumslēdzējām Pusēm ir noslēgts īpašs līgums par nodokļu dubultās uzlikšanas un nodokļu nemaksāšanas novēršanu attiecībā uz ienākuma un kapitāla nodokļiem, noteicošie ir šā līguma noteikumi.

15. pants Aviācijas drošība

1. Saskaņā ar tiesībām un pienākumiem, kas izriet no starptautisko tiesību normām, Līgumslēdzējas Puses apliecina, ka šā Nolikuma neatņemama sastāvdaļa ir to savstarpējais pienākums aizsargāt civilās aviācijas drošību pret nelikumīgas iejaukšanās aktiem. Neierobežojot starptautisko tiesību normu un no tām izrietošo tiesību un pienākumu vispārējo raksturu, Līgumslēdzējas Puses darbojas saskaņā ar Konvenciju par noziegumiem un dažām citām nelikumīgām darbībām, kas izdarītas gaisa kuģos, kura parakstīta 1963. gada 14. septembrī Tokijā, Konvenciju par cīņu pret nelikumīgu gaisa kuģu sagrābšanu, kura parakstīta 1970. gada 16. decembrī Hāgā un Konvenciju par cīņu pret nelikumīgām darbībām, kas apdraud civilās aviācijas drošību, kura parakstīta 1971. gada 23. septembrī Monreālā un Protokolu par cīņu pret nelikumīgu vardarbību lidostās, kas apkalpo starptautisko civilo aviāciju, kas parakstīts 1988. gada 24. februārī Monreālā vai jebkuru citu aviācijas drošības konvenciju, kuru abas Līgumslēdzējas Puses apņemsies ievērot.

2. Katra Līgumslēdzēja Puse pēc otras Līgumslēdzējas Puses lūguma sniedz tai visu nepieciešamo palīdzību, lai novērstu nelikumīgu civilās aviācijas gaisa kuģu sagrābšanu un citas pret gaisa kuģiem, to pasažieriem un apkalpēm, lidostām un aeronavigācijas iekārtām vērstas nelikumīgas darbības un jebkurus citus draudus civilās aviācijas drošībai.

3. Līgumslēdzējas Puses savstarpējās attiecībās rīkojas saskaņā ar aviācijas drošības noteikumiem un tehniskajām prasībām, kuras noteikusi Starptautiskā civilās aviācijas organizācija un kuras kā pielikumi pievienotas Konvencijai, ciktāl šie drošības noteikumi un prasības ir piemērojamas Līgumslēdzējām Pusēm; tās pieprasa, lai visi to reģistrā reģistrēto gaisa kuģu ekspluatanti vai gaisa kuģu ekspluatanti, kuru galvenā darbības vieta vai pastāvīgā uzturēšanās vieta ir to teritorijā, darbotos saskaņā ar minētajiem aviācijas drošības noteikumiem.

4. Katra Līgumslēdzēja Puse piekrīt, ka minētajiem gaisa kuģu ekspluatantiem var pieprasīt ievērot šā panta 3. punktā paredzētos aviācijas drošības noteikumus un prasības, ko pieprasa ievērot viena Līgumslēdzēja Puse, tās valsts teritorijā ierodoties otras Līgumslēdzējas Puses gaisa kuģiem, tiem atstājot šo teritoriju vai uzturoties tajā. Piemērojamo likumu ietvaros katra Līgumslēdzēja Puse nodrošina, lai tās valsts teritorijā tiktu veikti atbilstoši pasākumi gaisa kuģu aizsardzībai un pasažieru, apkalpes, pasažieriem klātesošās bagāžas, bagāžas, kravas un gaisa kuģa krājumu pārbaudei pirms iekāpšanas vai iekraušanas gaisa kuģī vai tās laikā. Katra Līgumslēdzēja Puse ar sapratni izvērtē jebkuru otras Līgumslēdzējas Puses lūgumu pēc saprātīgiem drošības pasākumiem, lai novērstu īpašus draudus.

5. Nelikumīga gaisa kuģa sagrābšanas incidenta vai tā draudu gadījumā, kā arī tad, ja tiek veiktas citas nelikumīgas pret gaisa kuģa, tā pasažieru un apkalpes, lidostu vai aeronavigācijas iekārtu drošību vērstas darbības, Līgumslēdzējas Puses viena otrai sniedz palīdzību, atvieglējot sakaru līdzekļu izmantošanu un veicot citus nepieciešamos pasākumus, lai ātri un droši izbeigtu šo incidentu vai novērstu tā draudus.

6. Ja viena Līgumslēdzēja Puse pārkāpj šajā pantā noteiktās aviācijas drošības prasības, otras Līgumslēdzējas Puses aviācijas institūcijas var pieprasīt tūlītējas konsultācijas ar šīs Līgumslēdzējas Puses aviācijas institūcijām. Ja viena mēneša laikā pēc konsultāciju pieprasīšanas netiek panākta pieņemama vienošanās, minētās Līgumslēdzējas Puses nozīmētās aviokompānijas vai aviokompāniju pārvadājumu atļaujas var tikt apturētas, atceltas, ierobežotas vai arī var tikt pieprasīta noteiktu nosacījumu izpilde. Īpašas nepieciešamības gadījumā katra Līgumslēdzēja Puse var veikt pagaidu darbības pirms viena mēneša termiņa beigām.

16. pants Lidojumu drošība

1. Katra Līgumslēdzēja Puse jebkurā laikā var pieprasīt konsultācijas par otras Līgumslēdzējas Puses pieņemtajiem lidojumu drošības standartiem visās jomās, kas attiecas uz apkalpi, gaisa kuģi vai tā izmantošanu. Šīs konsultācijas sākas trīsdesmit (30) dienu laikā pēc pieprasījuma iesniegšanas.

2. Ja pēc minētajām konsultācijām viena Līgumslēdzēja Puse konstatē, ka otra Līgumslēdzēja Puse kādā no jomām neefektīvi ievēro un nepilda spēkā esošos lidojumu drošības standartus, kas izstrādāti atbilstoši vismaz minimālajiem Konvencijā noteiktajiem standartiem, tā paziņo otrai Līgumslēdzējai Pusei par iegūto informāciju un pasākumiem, kas jāveic, lai nodrošinātu atbilstību šiem minimālajiem standartiem, un šī otra Līgumslēdzēja Puse veic nepieciešamos pasākumus. Ja pēc minētā paziņojuma saņemšanas otra Līgumslēdzēja Puse neveic nepieciešamos pasākumus piecpadsmit (15) dienu laikā vai ilgākā laika periodā, ja par to panākta vienošanās, tiek piemēroti šā Nolīguma 5. panta noteikumi.

3. Neskatoties uz Konvencijas 33. pantā noteiktajiem pienākumiem, katru vienas Līgumslēdzējas Puses nozīmētās aviokompānijas vai aviokompāniju gaisa kuģi, ar kuru tiek veikta satiksme uz otras Līgumslēdzējas Puses valsts teritoriju vai no tās, laikā, kad tas atrodas šīs otras Līgumslēdzējas Puses valsts teritorijā, no iekšpuses un ārpuses var pārbaudīt tās pilnvaroti pārstāvji, lai konstatētu gaisa kuģa un tā apkalpes dokumentu derīgumu un saskatāmo gaisa kuģa un tā aprīkojuma stāvokli (šajā pantā - "gaisa kuģa pārbaude"), ja vien šī pārbaude neizraisa nepamatotu aizkavēšanos.

4. Ja gaisa kuģa pārbaudes vai pārbaudžu sērijas rezultātā rodas:

a) pamatotas aizdomas, ka gaisa kuģis vai šā gaisa kuģa izmantošana neatbilst attiecīgajā laika posmā Konvencijā noteiktajiem un spēkā esošajiem minimālajiem standartiem, vai

b) pamatotas aizdomas, ka nepieciešama efektīva apkope un Konvencijā noteikto un spēkā esošo lidojumu drošības standartu izpilde,

Līgumslēdzēja Puse, kas veikusi pārbaudi, atbilstoši Konvencijas 33. panta noteikumiem var secināt, ka prasības, saskaņā ar kurām apliecība un licences par gaisa kuģi vai tā apkalpi izsniegtas vai atzītas par derīgām, vai prasības, saskaņā ar kurām gaisa kuģis veic lidojumus, neatbilst vai ir zemākas par Konvencijā noteiktajiem un spēkā esošajiem minimālajiem standartiem.

5. Ja vienas Līgumslēdzējas Puses nozīmētās aviokompānijas vai aviokompāniju pārstāvis aizliedz piekļūt gaisa kuģim, kuru šī aviokompānija izmanto vai kurš tiek izmantots tās vārdā, lai veiktu pārbaudi saskaņā ar šā panta 3. punkta noteikumiem, otra Līgumslēdzēja Puse var konstatēt, ka tas izraisa nopietnas aizdomas par šā panta 4. punktā minētajiem pārkāpumiem, un izdarīt minētajā punktā noteiktos secinājumus.

6. Katra Līgumslēdzēja Puse saglabā tiesības nekavējoties pārtraukt vai mainīt otras Līgumslēdzējas Puses aviokompānijas vai aviokompāniju pārvadājumu atļaujas, ja tā pēc gaisa kuģa pārbaudes, gaisa kuģa pārbaudžu sērijas, aizlieguma veikt gaisa kuģa pārbaudi, konsultācijām vai citādi konstatē, ka nekavējoties jāveic pasākumi, lai nodrošinātu aviokompānijas veiktās satiksmes drošību.

7. Katra Līgumslēdzēja Puse pārtrauc veikt pasākumus, kas noteikti šā panta 2. vai 6. punktā, ja ir novērsts to iemesls.

17. pants

Normatīvo aktu piemērošana

1. Vienas Līgumslēdzējas Puses normatīvos aktus, kuri regulē starptautiskās satiksmes gaisa kuģa ierašanos tās teritorijā, šīs teritorijas atstāšanu vai šā gaisa kuģa izmantošanu un navigāciju minētajā teritorijā, piemēro otras Līgumslēdzējas Puses nozīmētajai aviokompānijai vai aviokompānijām.

2. Vienas Līgumslēdzējas Puses normatīvos aktus, kuri regulē pasažieru, apkalpju, kravas vai pasta ierašanos šīs valsts teritorijā, uzturēšanos tajā vai tās atstāšanu, piemēram, iecelšanas, aizceļošanas, emigrācijas, imigrācijas, muitas, valūtas, veselības un karantīnas formalitātes, un kuri tiek piemēroti pasažieriem, apkalpēm, kravai vai pastam, ierodoties tās teritorijā, uzturoties tajā vai to atstājot, piemēro arī pasažieriem, apkalpēm, kravai un pastam, kas tiek pārvadāti otras Līgumslēdzējas Puses nozīmētās aviokompānijas vai aviokompāniju gaisa kuģos, tiem atrodoties minētajā teritorijā.

3. Pasažieri, bagāža un krava, kas tiešā tranzītā šķērso Līgumslēdzējas Puses valsts teritoriju un neatstāj šim nolūkam paredzēto lidostas teritoriju, izņemot drošības pasākumus, kas paredzēti vardarbības un gaisa pirātisma, kā arī narkotisko vielu kontrabandas novēršanai, tiek pakļauti tikai atvieglotai kontrolei.

4. Ja vienas Līgumslēdzējas Puses aviokompānijas atvestais pasažieris nepilda normatīvos aktus, kas regulē iecelšanu otras Līgumslēdzējas Puses valsts teritorijā, attiecīgā aviokompānija par saviem līdzekļiem nogādā šādu pasažieri atpakaļ.

18. pants

Konsultācijas

Līgumslēdzēju Pušu aviācijas institūcijas ciešas sadarbības garā periodiski konsultē viena otru, lai nodrošinātu šā Nolīguma un tā pielikuma noteikumu izpildi un apmierinošu ievērošanu.

19. pants

Strīdu izšķiršana

1. Ja starp Līgumslēdzējām Pusēm rodas strīds par šā Nolīguma iztulkošanu vai piemērošanu, Līgumslēdzējas Puses vispirms to cenšas nokārtot tiešu divpusēju sarunu ceļā.

2. Ja Līgumslēdzējas Puses nevar strīdu nokārtot sarunu ceļā, tās pēc savstarpējas vienošanās var nodot strīdu izšķiršanai kādai personai vai institūcijai; ja tās nespēj vienoties, strīdu pēc vienas Līgumslēdzējas Puses pieprasījuma iesniedz izšķiršanai triju tiesnešu šķīrējtiesā, kurai katra Līgumslēdzēja Puse apstiprina vienu tiesnesi un trešo tiesnesi iecel šie abi jau apstiprinātie tiesneši. Katra Līgumslēdzēja Puse savu tiesnesi apstiprina sešdesmit (60) dienu laikā pēc tam, kad diplomātiskā ceļā ir saņēmusi otras Līgumslēdzējas Puses pieprasījumu par strīda izšķiršanu šķīrējtiesā, un trešais tiesnesis tiek iecelts sešdesmit (60) dienu laikā pēc minēto tiesnešu apstiprināšanas.

Ja viena Līgumslēdzēja Puse noteiktajā laikā neapstiprina savu tiesnesi, Starptautiskās civilās aviācijas organizācijas Padomes prezidents pēc otras Līgumslēdzējas Puses pieprasījuma var iecelt nepieciešamo tiesnesi vai tiesnešus. Jebkurā gadījumā trešais tiesnesis ir trešās valsts pilsonis un veic šķīrējtiesas priekšsēdētāja pienākumus. Šķīrējtiesa pieņem lēmumu ar balsu vairākumu. Visos pārējos jautājumos šķīrējtiesa pati nosaka savas darbības procedūru.

3. Līgumslēdzējas Puses apņemas pildīt jebkurus lēmumus, kas pieņemti saskaņā ar šā panta 2. punktu.

4. Ja viena Līgumslēdzēja Puse nepilda lēmumu, kas pieņemts saskaņā ar šā panta 2. punktu, otra Līgumslēdzēja Puse var ierobežot, apturēt vai atsaukt tiesības vai priekšrocības, kas saskaņā ar šo Nolīgumu piešķirtas saistības nepilnībai Līgumslēdzējai Pusei.

5. Katra Līgumslēdzēja Puse sedz sava šķīrējtiesneša izdevumus un maksā viņam atlīdzību; naudas summas, kuras veido atlīdzība trešajam tiesnesim un ar trešā tiesneša un šķīrējtiesas darbību saistītie izdevumi, vienlīdzīgās daļās sedz abas Līgumslēdzējas Puses.

20. pants

Grozījumi

1. Ja viena Līgumslēdzēja Puse vēlas grozīt kādu šā Nolīguma noteikumu, tajā skaitā pielikumu, tā grozījumus var veikt pēc konsultācijām saskaņā ar šā Nolīguma 18. pantu.

2. Šo Nolīgumu var grozīt un papildināt ar abu Līgumslēdzēju Pušu savstarpēju piekrišanu. Šādu grozījumu un papildinājumu var veikt atsevišķu protokolu veidā, kuri veido šā Nolīguma neatņemamu sastāvdaļu un stājas spēkā saskaņā ar šā Nolīguma 23. panta nosacījumiem.

3. Ja grozījums attiecas tikai uz šā Nolīguma pielikuma nosacījumiem, par to var vienoties abu Līgumslēdzēju Pušu aviācijas institūcijas un tas stājas spēkā no dienas, kad šīs aviācijas institūcijas par to ir vienojušās.

21. pants

Reģistrēšana

Šo Nolīgumu un tā grozījumus abas Līgumslēdzējas Puses reģistrē Starptautiskajā civilās aviācijas organizācijā.

22. pants

Nolīguma izbeigšana

Katra Līgumslēdzēja Puse jebkurā laikā var rakstveidā paziņot otrai Līgumslēdzējai Pusei par tās lēmumu izbeigt šo Nolīgumu. Šo paziņojumu vienlaikus nosūta Starptautiskajai civilās aviācijas organizācijai. Šis Nolīgums tiek pārtraukts pusnaktī (pēc tās Līgumslēdzējas Puses vietējā laika, kura ir saņēmusi paziņojumu) divpadsmit (12) mēnešus pēc dienas, kad otra Līgumslēdzēja Puse saņēmusi paziņojumu, ja vien minētais paziņojums nav atcelts ar vienošanos pirms šā perioda beigām. Ja otra Līgumslēdzēja Puse neapliecina, ka tā saņēmusi paziņojumu, šo paziņojumu uzskata par saņemtu četrpadsmit (14) dienas pēc tam, kad to saņēmusi Starptautiskā civilās aviācijas organizācija.

23. pants
Stāšanās spēkā

Šis Nolīgums stājas spēkā dienā, kad saņemts pēdējais rakstiskais paziņojums, ar kuru Līgumslēdzējas Puses pa diplomātiskajiem kanāliem informē viena otru par nepieciešamo iekšējo procedūru izpildi, lai tas stātos spēkā.

Parakstīts Kuveitas Valstī 2009. gada desmitajā novembra dienā divos oriģināleksemplāros latviešu, arābu un angļu valodā. Visi teksti ir vienlīdz autentiski. Strīda gadījumā noteicošais ir teksts angļu valodā.

Latvijas Republikas
valdības vārdā:

Māris Riekstiņš
Ārlietu ministrs

Kuveitas Valsts
valdības vārdā:

Muhameds Muhsens Albusairī
Satiksmes ministrs
un Nacionālās asamblejas lietu
valsts ministrs

Latvijas Republikas valdības un
Kuveitas Valsts valdības
nolīguma par gaisa satiksmi
pielikums

MARŠRUTU SARAKSTS

1. 1. SARAKSTS

Maršruti, kuros pārvadājumus veic Latvijas Republikas nozīmētā aviokompānija vai aviokompānijas:

<u>No</u>	<u>Starppunkti</u>	<u>Uz</u>	<u>Punkti aiz</u>
Punkti Latvijā	Tiks precizēti	Punkti Kuveitā	Tiks precizēti
Jebkuri punkti		Jebkuri punkti	

2. 2. SARAKSTS

Maršruti, kuros pārvadājumus veic Kuveitas Valsts nozīmētā aviokompānija vai aviokompānijas:

<u>No</u>	<u>Starppunkti</u>	<u>Uz</u>	<u>Punkti aiz</u>
Punkti Kuveitā	Tiks precizēti	Punkti Latvijā	Tiks precizēti
Jebkuri punkti		Jebkuri punkti	

3. Starppunktos vai punktos aiz otras Līgumslēdzējas Puses teritorijas nedrīkst izmantot piektās brīvības satiksmes tiesības, izņemot, ja par to panākta vienošanās starp abu Līgumslēdzēju Pušu aviācijas institūcijām.

Saeima ir pieņēmusi un Valsts
prezidents izsludina šādu likumu:

217. 773L/11 Grozījums Pasta likumā

Izdarīt Pasta likumā (Latvijas Republikas Saeimas un Ministru Kabineta Ziņotājs, 2009, 14. nr.; Latvijas Vēstnesis, 2009, 190. nr.; 2012, 100. nr.; 2013, 69. nr.; 2014, 98. nr.) šādu grozījumu:

Aizstāt pārejas noteikumu 12. punktā skaitli “2015” ar skaitli “2013”.

Likums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā izsludināšanas.

Likums Saeimā pieņemts 2014. gada 5. jūnijā.

Valsts prezidenta vietā
Saeimas priekšsēdētāja S. Āboltiņa

Rīgā 2014. gada 11. jūnijā

Publikācija “Latvijas Vēstnesī” 11.06.2014., Nr. 113.

218. Paziņojums

Daru zināmu, ka Saeima šā gada 5. jūnija sēdē atsaukusi deputāti **Inesi Aizstrautu** no Saeimas Valsts pārvaldes un pašvaldības komisijas un ievēlējusi viņu Saeimas Ārlietu komisijā.

Saeimas priekšsēdētāja S. Āboltiņa

Rīgā 2014. gada 5. jūnijā

219. Paziņojums

Daru zināmu, ka Saeima šā gada 5. jūnija sēdē apstiprinājusi **Lienes Liepiņas** deputātes pilnvaras.

Saeimas priekšsēdētāja S. Āboltiņa

Rīgā 2014. gada 5. jūnijā

220. Paziņojums

Daru zināmu, ka Saeima šā gada 5. jūnija sēdē apstiprinājusi **Māra Kučinska** deputāta pilnvaras.

Saeimas priekšsēdētāja S. Āboltiņa

Rīgā 2014. gada 5. jūnijā

221. Paziņojums

Daru zināmu, ka Saeima šā gada 5. jūnija sēdē ievēlējusi deputātu **Māri Kučinski** Saeimas Valsts pārvaldes un pašvaldības komisijā un Saeimas Eiropas lietu komisijā.

Saeimas priekšsēdētāja S. Āboltiņa

Rīgā 2014. gada 5. jūnijā

222. Paziņojums

Daru zināmu, ka Saeima šā gada 5. jūnija sēdē apstiprinājusi **Ilzes Verginas** deputātes pilnvaras uz laiku, kamēr no Politisko partiju apvienības VIENOTĪBA kandidātu saraksta Vidzemes vēlēšanu apgabalā ievēlētie deputāti pilda ministru pienākumus.

Saeimas priekšsēdētāja S. Āboltiņa

Rīgā 2014. gada 5. jūnijā

223. Paziņojums

Daru zināmu, ka Saeima šā gada 5. jūnija sēdē apstiprinājusi ģenerālleitnantu **Raimonu Graubi** Nacionālo bruņoto spēku komandiera amatā.

Saeimas priekšsēdētāja S. Āboltiņa

Rīgā 2014. gada 5. jūnijā

224. Paziņojums

Daru zināmu, ka Saeima šā gada 5. jūnija sēdē apstiprinājusi **Aigaru Strupišu** par Augstākās tiesas tiesnesi.

Saeimas priekšsēdētāja S. Āboltiņa

Rīgā 2014. gada 5. jūnijā

225. Paziņojums

Daru zināmu, ka Saeima šā gada 5. jūnija sēdē noteikusi, ka Latvijas Republikas rajonu (pilsētu) tiesās ir 404 tiesneši (tajā skaitā Administratīvajā rajona tiesā — 44 tiesneši), bet Latvijas Republikas apgabaltiesās ir 136 tiesneši (tajā skaitā Administratīvajā apgabaltiesā — 21 tiesnesis).

Saeimas priekšsēdētāja S. Āboltiņa

Rīgā 2014. gada 5. jūnijā